I. DISPOSICIONS GENERALS

1. PRESIDÈNCIA I CONSELLERIES DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Presidència de la Generalitat

LLEI 7/2002, de 3 de desembre, de la Generalitat Valenciana, de Protecció contra la Contaminació Acústica. [2002/13497]

Sia notori i manifest a tots els ciutadans que les Corts Valencianes han aprovat, i jo, d'acord amb el que establixen la Constitució i l'Estatut d'Autonomia, en nom del Rei, promulgue la llei següent:

PREÀMBUL

El soroll, considerat com un so indesitjable pel receptor o com una sensació auditiva desagradable i molesta, és causa de preocupació en l'actualitat, pels seus efectes sobre la salut, sobre el comportament humà i individual i de grup; degut a les conseqüències físiques, psíquiques i socials que comporta .

L'evolució experimentada pels països desplegats en les últimes dècades, amb la proliferació d'indústries, l'augment espectacular del parc automobilístic i dels mitjans de transport públic, alhora que ha contribuït a elevar la qualitat de vida dels ciutadans i de les ciutadanes, ha ocasionat un increment de la contaminació ambiental i, en particular, de la produïda per sorolls i vibracions.

Les conseqüències negatives del soroll, per les seues característiques peculiars, afloren al llarg de dilatats períodes de temps. Aquestes característiques del soroll, unides a la complexitat dels processos per a la seua avaluació i control van ser determinants perquè fins a l'any 1972 no fóra reconegut oficialment, en el Congrés de Medi Ambient organitzat per Nacions Unides a Estocolm, com agent contaminant.

En els nostres dies, el soroll és considerat com a una forma important de contaminació i una clara manifestació d'una baixa qualitat de vida. Les conseqüències de l'impacte acústic ambiental, tant d'ordre fisiològic com psicofisiològic, afecten cada vegada un major nombre de persones i en particular els habitants de les grans urbs.

Els estudis realitzats sobre la contaminació acústica en la Comunitat Valenciana destaquen l'existència d'uns nivells de soroll per sobre dels límits màxims admissibles pels organismes internacionals i en particular per la Unió Europea, en superar els 65 dB(A) de nivell equivalent diürn i els 55 dB(A) durant el període nocturn. Encara que els resultats indiquen clarament que les ciutats grans són més sorolloses que les xicotetes, mostren, sens dubte, que la contaminació acústica és un fenomen generalitzat en totes les zones urbanes i constitueix un problema important en la Comunitat Valenciana.

El problema del soroll és, per la seua pròpia naturalesa, un problema local. D'ací que la resposta pública haja de venir fonamentalment de l'àmbit d'actuació de les administracions municipals.

En l'actualitat sols una tercera part dels ajuntaments valencians disposen d'ordenances municipals sobre el soroll ambiental, sense que existisca una norma de rang superior que determinen les pautes a seguir en la seua realització, la qual cosa constitueix un factor negatiu important en la lluita contra el soroll en la nostra comunitat.

Per altra banda, l'adhesió d'Espanya a la Unió Europea comporta l'obligat compliment de l'ordenament jurídic corresponent al Dret Comunitari. La Unió Europea ha abordat la lluita contra el soroll en el marc de la seua política mediambiental a través de directives comunitàries la finalitat de les quals és reduir la contaminació acústica produïda per diferents tipus d'emissors acústics.

Si a tot això afegim la inexistència d'una normativa bàsica d'àmbit estatal que desplegue la Llei de Protecció de l'Ambient Atmosfèric 38/1972 establint els límits màxims d'immissió permis-

I. DISPOSICIONES GENERALES

1. PRESIDENCIA Y CONSELLERIAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA

Presidencia de la Generalitat

LEY 7/2002, de 3 de diciembre, de la Generalitat Valenciana, de Protección contra la Contaminación Acústica. [2002/13497]

Sea notorio y manifiesto a todos los ciudadanos que las Cortes Valencianas han aprobado, y yo, de acuerdo con lo establecido por la Constitución y el Estatuto de Autonomía, en nombre del Rey, promulgo la siguiente ley:

PREÁMBULO

El ruido, considerado como un sonido indeseado por el receptor o como una sensación auditiva desagradable y molesta, es causa de preocupación en la actualidad, por sus efectos sobre la salud, sobre el comportamiento humano individual y grupal; debido a las consecuencias físicas, psíquicas y sociales que conlleva.

La evolución experimentada por los países desarrollados en las últimas décadas, con la proliferación de industrias, aumento espectacular del parque automovilístico y de los medios de transporte público, a la vez que ha contribuido a elevar la calidad de vida de los ciudadanos, ha ocasionado un incremento de la contaminación ambiental y, en particular, de la producida por ruidos y vibraciones.

Las consecuencias negativas del ruido, por sus características peculiares, afloran a lo largo de dilatados periodos de tiempo. Estas características del ruido, unidas a la complejidad de los procesos para su evaluación y control, fueron determinantes para que hasta el año 1972 no fuera reconocido oficialmente, en el Congreso de Medio Ambiente organizado por Naciones Unidas en Estocolmo, como agente contaminante.

En nuestros días, el ruido es considerado como una forma importante de contaminación y una clara manifestación de una baja calidad de vida. Las consecuencias del impacto acústico ambiental, tanto de orden fisiológico como psicofisiológico, afectan cada vez a un mayor número de personas y en particular a los habitantes de las grandes ciudades.

Los estudios realizados sobre la contaminación acústica en la Comunidad Valenciana ponen de relieve la existencia de unos niveles de ruido por encima de los límites máximos admisibles por los organismos internacionales y en particular por la Unión Europea, al superar los 65 dB(A) de nivel equivalente diurno y los 55 dB(A) durante el periodo nocturno. Aunque los resultados indican claramente que las ciudades grandes son más ruidosas que las pequeñas, muestran, sin lugar a dudas, que la contaminación acústica es un fenómeno generalizado en todas las zonas urbanas, y constituye un problema medioambiental importante en la Comunidad Valenciana.

El problema del ruido es, por su propia naturaleza, un problema local. De ahí que la respuesta pública deba venir fundamentalmente del ámbito de actuación de las administraciones municipales.

En la actualidad sólo una tercera parte de los ayuntamientos valencianos disponen de ordenanzas municipales sobre el ruido ambiental, sin que exista una norma de rango superior que determine las pautas a seguir en su realización, lo que constituye un factor negativo importante en la lucha contra el ruido en nuestra comunidad.

Por otra parte, la adhesión de España a la Unión Europea conlleva el obligado cumplimiento del ordenamiento jurídico correspondiente al Derecho Comunitario. La Unión Europea ha abordado la lucha contra el ruido en el marco de su política medioambiental a través de directivas comunitarias cuya finalidad es reducir la contaminación acústica producida por distintos tipos de emisores acústicos.

Si a todo ello añadimos la inexistencia de una normativa básica de ámbito estatal que desarrolle la Ley de Protección del Ambiente Atmosférico 38/1972 estableciendo los límites máximos de inmi-

sibles en els distints usos del sòl i la tipificació dels delictes contra els recursos naturals i el medi ambient continguts en el capítol III, article 325 al 331 del vigent Codi Penal, on explicitament s'esmenten els sorolls i vibracions, trobarem raons més que suficients per a justificar la necessitat que en l'àmbit de la Comunitat Valenciana es procedisca a l'elaboració de la present llei.

La llei consta de cinc títols, tres disposicions addicionals, dues transitòries i dues finals. La regulació dels processos de planificació acústica en el seu títol III, en línia amb els projectes comunitaris més novedosos, constitueix uns dels seus aspectes més destacats. A això contribueixen les figures del Pla Acústic d'Acció Autonòmica i, fonamentalment i en línia amb la concepció municipalista de la llei, els plans acústics municipals en els quals s'integra un altre dels seus elements rellevants: els mapes acústics.

La finalitat d'estos mapes consisteix a descriure de manera precisa l'estat acústic del municipi per a poder, a través del programa d'actuacions, adoptar aquelles mesures necessàries per a aconseguir minimitzar l'impacte acústic generat per les diferents activitats millorant amb això la qualitat de vida dels ciutadans, autèntic objectiu de l'elaboració de la present llei.

A aquesta elaboració habilita la competència de la Generalitat Valenciana en matèria de medi ambient per al desplegament legislatiu i execució de la legislació estatal, com també per establir normes addicionals de protecció recollida en l'article 149.1.23ª de la Constitució i l'article 32.6 de l'Estatut d'Autonomia.

En ús d'estes atribucions i en compliment del deure superior de vetlar per la salut i el benestar dels ciutadans de la nostra comunitat i per garantir de manera eficaç els drets constitucionals a la integritat física i moral, a la protecció de la salut, a gaudir d'un medi ambient adequat, a la intimitat familiar i personal, s'hi redacta aquesta Llei de Protecció contra la Contaminació Acústica, amb l'objectiu de preservar el medi natural, de fer més habitables els nuclis urbans, de millorar la qualitat de vida i garantir el dret a la salut de tots els valencians.

El projecte de llei consta de cinc títols, tres disposicions addicionals, dues transitòries i dues finals.

TÍTOL I
Disposicions generals

Article 1. Objecte

La present llei té per objecte previndre, vigilar i corregir la contaminació acústica en l'àmbit de la Comunitat Valenciana per a protegir la salut dels seus ciutadans i millorar la qualitat del seu medi ambient.

Article 2. Concepte

S'entén per contaminació acústica o soroll ambiental, als efectes de la present llei, els sorolls i les vibracions no desitjats o nocius generats per l'activitat humana.

Article 3. Àmbit d'aplicació

La present llei serà d'aplicació en la Comunitat Valenciana a les activitats, comportaments instal·lacions, mitjans de transport i màquines que en el seu funcionament, ús o exercici produïsquen sorolls o vibracions que puguen causar molèsties a les persones, generar riscos per a la salut o benestar o deteriorar la qualitat del medi ambient,

Així mateix, queden sotmesos a les prescripcions establertes en la present llei tots els elements constructius i ornamentals en tant contribuïsquen a la transmissió de sorolls i vibracions produïts en el seu entorn.

Article 4. Competències administratives

1. La Generalitat i les administracions locals exerciran de forma coordinada les competències que respectivament els atribueix esta llei. Per tal de garantir-ne l'eficàcia en l'aplicació, la Generalitat i les Diputacions Provincials prestaran col·laboració tècnica i financera als municipis.

sión permisibles en los distintos usos del suelo y la tipificación de los delitos contra los recursos naturales y el medio ambiente contenidos en el capítulo III, artículo 325 al 331 del vigente Código Penal, donde explícitamente se mencionan los ruidos y vibraciones, hallaremos razones más que suficientes para justificar la necesidad de que en el ámbito de la Comunidad Valenciana se proceda a la elaboración de la presente ley.

La ley consta de cinco títulos, tres disposiciones adicionales, dos transitorias y dos finales. La regulación de los procesos de planificación acústica en su título III, en línea con los proyectos comunitarios más novedosos, constituye unos de sus aspectos más destacados. A ello contribuyen las figuras del Plan Acústico de Acción Autonómica y, fundamentalmente y en línea con la concepción municipalista de la ley, los planes acústicos municipales en los que se integra otro de sus elementos relevantes: los mapas acústicos.

La finalidad de estos mapas consiste en describir de manera precisa el estado acústico del municipio para poder, a través del Programa de Actuaciones, adoptar aquéllas medidas necesarias para conseguir minimizar el impacto acústico generado por las diversas actividades, mejorando con ello la calidad de vida de los ciudadanos, auténtico objetivo de la elaboración de la presente ley.

A esta elaboración habilita la competencia de la Generalitat en materia de medio ambiente para el desarrollo legislativo y ejecución de la legislación estatal, así como para establecer normas adicionales de protección recogida en el artículo 149.1.23ª de la Constitución y el artículo 32.6 del Estatuto de Autonomía.

En uso de estas atribuciones y en cumplimiento del deber superior de velar por la salud y el bienestar de los ciudadanos de nuestra comunidad y para garantizar de manera eficaz los derechos constitucionales a la integridad física y moral, a la protección de la salud, al disfrute de un medio ambiente adecuado, a la intimidad familiar y personal, se redacta esta Ley de Protección contra la Contaminación Acústica, con el objetivo de preservar el medio natural, hacer más habitables los núcleos urbanos, mejorar la calidad de vida y garantizar el derecho a la salud de todos los valencianos.

El proyecto de ley consta de cinco títulos, tres disposiciones adicionales, dos transitorias y dos finales.

TÍTULO I
Disposiciones generales

Artículo 1. Objeto

La presente ley tiene por objeto prevenir, vigilar y corregir la contaminación acústica en el ámbito de la Comunidad Valenciana para proteger la salud de sus ciudadanos y mejorar la calidad de su medio ambiente.

Artículo 2. Concepto

Se entiende por contaminación acústica o ruido ambiental, a los efectos de la presente ley, los sonidos y las vibraciones no deseados o nocivos generados por la actividad humana.

Artículo 3. Ámbito de aplicación

La presente ley será de aplicación en la Comunidad Valenciana a las actividades, comportamientos, instalaciones, medios de transporte y máquinas que en su funcionamiento, uso o ejercicio produzcan ruidos o vibraciones que puedan causar molestias a las personas, generar riesgos para su salud o bienestar o deteriorar la calidad del medio ambiente.

Asimismo, quedan sometidos a las prescripciones establecidas en la presente ley todos los elementos constructivos y ornamentales en tanto contribuyan a la transmisión de ruidos y vibraciones producidos en su entorno.

Artículo 4. Competencias administrativas

1. La Generalitat y las administraciones locales ejercerán de forma coordinada las competencias que respectivamente les atribuye la presente Ley. A fin de garantizar la eficacia en la aplicación, la Generalitat y las Diputaciones Provinciales prestarán colaboración técnica y financiera a los municipios.

2. En defecte d'atribució expressa, la competència serà de la Conselleria competent en medi ambient

Article 5. Ordenances municipals

1. Els ajuntaments podran desplegar les prescripcions contingudes en la present llei i en els seus desplegaments reglamentaris mitjançant les corresponents ordenances municipals de protecció contra la contaminació acústica.

2. El Pla Acústic d'Acció Autonòmica establirà, a fi de facilitar l'elaboració i l'homogeneïtat de les ordenances, models de regulació orientatius a incorporar en aquestes.

Article 6. Principis de l'actuació pública

1. L'acció de la Generalitat i de les administracions locals es basarà en l'exercici coordinat de les seues competències conforme als principis de prevenció, reducció i correcció, per aquest ordre.

2. Els poders públics adoptaran les mesures necessàries per a:

a) Promoure la investigació en tècniques de mesurament, anàlisi, avaluació i minimització del soroll, per a la qual cosa la Generalitat inclourà aquestes actuacions en el programa del Centre de Tecnologies Netes.

b) Fomentar la implantació de maquinària, instal·lacions i aparells que generen el menor impacte acústic, mitjançant l'ús de la millor tecnologia disponible i econòmicament viable.

c) Controlar, a través de les corresponents certificacions tècniques, la implantació dels aïllaments acústics necessaris per aconseguir nivells d'immissió sonora admissibles.

d) Elaborar i aplicar una planificació racional que tinga per objecte l'ordenament acústic del municipi, i distingisca les àrees que requereixen una especial protecció per la sensibilitat acústica dels usos que se'n despleguen, d'aquelles altres que estaran subjectes a una major intensitat sonora per les activitats que se'n desenrotllen.

e) Facilitar informació sobre les conseqüències sobre la salut de les persones i sobre els usos i pràctiques quotidians que permeten disminuir els nivells acústics.

f) Elaborar i desplegar programes de formació i educació ambiental adreçats als ciutadans en general i als agents sobre els qui té major incidència la contaminació acústica.

g) Obrir vies de diàleg i participació entre les administracions públiques, els agents econòmics i socials i els ciutadans.

h) Desplegar instruments econòmics destinats a fomentar la implantació en les empreses de programes, procediments i tecnologies destinats a la prevenció, reducció i control de les seues emissions sonores.

i) Adoptar les mesures necessàries, en el marc de la legislació específica, a fi de garantir una bona qualitat acústica dels espais naturals protegits de la Comunitat Valenciana.

TÍTOL II
Valoració de sorrolls i vibracions i nivells de pertorbació

CAPÍTOL I
Valoració del valoració del sorroll i vibracions

Article 7. Definicions

1. Als efectes d'aquesta llei, els paràmetres de sorolls i vibracions resten definits a l'annex I.

2. Els termes acústics no indicats en l'annex 1 s'interpretaran de conformitat amb el codi tècnic de l'edificació previst en la Llei d'ordenació de l'edificació. En absència d'aquest s'aplicaran les Normes bàsiques de l'edificació: condicions acústiques de l'edificació (NBE-CA-88), les seues possibles modificacions, les normes UNE-EN i, en el seu defecte, les normes ISO.

3. A efectes de la present llei, s'entendrà per «dia» o horari diürn el comprés entre les 08.00 i les 22.00 hores, i per «nit» o horari nocturn qualsevol interval comprés entre les 22.00 i les 08.00 hores de l'endemà.

2. En defecto de atribución expresa, la competencia será de la Conselleria competente en medio ambiente.

Artículo 5. Ordenanzas municipales

1. Los ayuntamientos podrán desarrollar las prescripciones contenidas en la presente ley y en sus desarrollos reglamentarios mediante las correspondientes ordenanzas municipales de protección contra la contaminación acústica.

2. El Plan Acústico de Acción Autonómica establecerá, a fin de facilitar la elaboración y la homogeneidad de las ordenanzas, modelos de regulación orientativos a incorporar en éstas.

Artículo 6. Principios de la actuación pública

1. La acción de la Generalitat y de las administraciones locales se basará en el ejercicio coordinado de sus competencias conforme a los principios de prevención, reducción y corrección, por este orden.

2. Los poderes públicos adoptarán las medidas necesarias para:

a) Promover la investigación en técnicas de medida, análisis, evaluación y minimización del ruido, para lo cual la Generalitat incluirá estas actuaciones en el programa del Centro de Tecnologías Limpias.

b) Fomentar la implantación de maquinaria, instalaciones y aparatos que generen el menor impacto acústico, mediante el empleo de la mejor tecnología disponible y económicamente viable.

c) Controlar, a través de las correspondientes certificaciones técnicas, la implantación de los aislamientos acústicos necesarios para conseguir niveles de inmisión sonora admisibles.

d) Elaborar y aplicar una planificación racional que tenga por objeto la ordenación acústica del municipio, distinguiendo las áreas que requieren una especial protección por la sensibilidad acústica de los usos que en ellas se desarrollan, de aquellas otras que estarán sujetas a una mayor intensidad sonora por las actividades que en las mismas se desarrollan.

e) Facilitar información sobre las consecuencias del ruido sobre la salud de las personas y sobre los usos y prácticas cotidianos que permitan disminuir los niveles acústicos.

f) Elaborar y desarrollar programas de formación y educación ambiental dirigidos a los ciudadanos en general y a los agentes sobre los que tiene mayor incidencia la contaminación acústica.

g) Abrir vías de diálogo y participación entre las administraciones públicas, los agentes económicos y sociales y los ciudadanos.

h) Desarrollar instrumentos económicos destinados a fomentar la implantación en las empresas de programas, procedimientos y tecnologías destinados a la prevención, reducción y control de sus emisiones sonoras.

i) Adoptar las medidas necesarias, en el marco de la legislación específica, a fin de garantizar una buena calidad acústica de los espacios naturales protegidos de la Comunidad Valenciana.

TÍTULO II
Valoración de ruidos y vibracions y niveles de perturbación

CAPÍTULO I
Valoración del ruido y vibraciones

Artículo 7. Definiciones

1. A los efectos de esta ley, los parámetros de ruidos y vibraciones quedan definidos en el anexo I.

2. Los términos acústicos no indicados en el anexo 1 se interpretarán de conformidad con el código técnico de edificación previsto en la Ley de ordenación de la edificación. En ausencia del mismo se aplicarán las normas básicas de edificación: condiciones acústicas de edificación (NBE-CA-88), sus posibles modificaciones, las normas UNE-EN y, en su defecto, las normas ISO.

3. A los efectos de la presente ley, se entenderá por «día» u horario diurno el comprendido entre las 08.00 y las 22.00 horas, y por «noche» u horario nocturno cualquier intervalo comprendido entre las 22.00 y las 08.00 horas del día siguiente.

Article 8. Mesurament i avaluació de sorolls

1. Els nivells de soroll es mesuraran i expressaran en decibels amb ponderació normalitzada A, que s'expressarà amb les sigles dB(A).

2. Reglamentàriament es determinaran els procediments de mesurament i avaluació de sorolls, aïllaments acústics, protecció aportada als ocupants d'immobles, nivells sonors produïts per vehicles a motor i altres mitjans de transport, i altres anàlegs.

Article 9. Mesurament de vibracions

1. Per a mesurar les vibracions caldrà utilitzar com a magnitud l'acceleració i s'expressarà en metre per segon cada segon ($m \cdot s^{-2}$).

2. Per a l'avaluació de vibracions en edificis, s'haurà de mesurar l'acceleració eficaç de vibració mitjançant anàlisis en bandes de terç d'octava. Reglamentàriament s'haurà d'establir el procediment per al càlcul de l'índex K de molèstia.

Article 10. Aparells de mesurament

1. Els mesuraments de nivells sonors es realitzaran emprant sonòmetres, sonòmetres integradors – promitjadors i calibradors sonors que complisquen amb la normativa vigent reguladora del control metrològic de l'estat sobre els instruments destinats a mesurar nivells de so audible.

2. Els mesuraments de vibracions es realitzaran emprant acceleròmetres i analitzadors de freqüència, segons els procediments establerts reglamentàriament.

CAPÍTOL II
Nivells de pertorbació

Article 11. Normes generals

Cap font sonora no podrà emetre o transmetre nivells de soroll i vibracions superiors als límits establerts en el present títol.

Article 12. Nivells sonors en l'ambient exterior

1. Cap activitat o instal·lació no haurà de transmetre a l'ambient exterior nivells sonors de recepció superiors als indicats en la taula 1 de l'annex II en funció de l'ús dominant de la zona. Reglamentàriament s'establirà el procediment d'avaluació d'estos nivells.

2. En l'ambient exterior, serà un objectiu de qualitat que no se superen els nivells sonors de recepció, expressats com a nivell sonor continu equivalent $L_{A,eq,T}$, que en funció de l'ús dominant de cada zona en la taula 1 de l'annex II.

3. En aquells casos en els quals la zona d'ubicació de l'activitat o instal·lació no corresponga amb cap de les establertes en l'esmentada taula, s'aplicarà la més pròxima per raons d'analogia funcional o equivalent necessitat de protecció acústica.

4. En aquelles zones d'ús dominant terciari, en les quals estiga permés l'ús residencial, s'aplicaran els nivells corresponents a aquest últim.

Article 13. Nivells sonors en l'ambient interior

1. Cap activitat o instal·lació no transmetrà a l'interior dels locals pròxims o confrontants nivells sonors superiors als límits establerts en la taula 2 de l'annex II.

2. Els nivells anteriors s'aplicaran així mateix als locals o usos no esmentats, atenent a raons d'analogia funcional o d'equivalent protecció acústica.

Article 14. Nivells d'emissió sonora

Amb independència dels supòsits establerts als àmbits de regulació específica establerts en el títol IV, els nivells d'emissió vénen limitats pels nivells de recepció establerts als articles anteriors.

Artículo 8. Medición y evaluación de ruidos

1. Los niveles de ruido se medirán y expresarán en decibelios con ponderación normalizada A, que se expresará con las siglas dB(A).

2. Reglamentariamente se determinarán los procedimientos de medición y evaluación de niveles sonoros, aislamientos acústicos, protección aportada a los ocupantes de inmuebles, niveles sonoros producidos por vehículos a motor y otros medios de transporte, y otros análogos.

Artículo 9. Medición de vibraciones

1. Para medir las vibraciones se utilizará como magnitud la aceleración y se expresará en metro por segundo cada segundo ($m \cdot s^{-2}$).

2. Para la evaluación de vibraciones en edificios, se medirá la aceleración eficaz de vibración mediante análisis en bandas de tercio de octava. Reglamentariamente se establecerá el procedimiento para el cálculo del índice K de molestia.

Artículo 10. Aparatos de medición

1. Las mediciones de niveles sonoros se realizarán utilizando sonómetros, sonómetros integradores - promediadores y calibradores sonoros que cumplan con la normativa vigente reguladora del control metrológico del estado sobre los instrumentos destinados a medir niveles de sonido audible.

2. Las mediciones de vibraciones se realizarán utilizando acelerómetros y analizadores de frecuencia, según los procedimientos establecidos reglamentariamente.

CAPÍTULO II
Niveles de perturbación

Artículo 11. Normas generales

Ninguna fuente sonora podrá emitir o transmitir niveles de ruido y vibraciones superiores a los límites establecidos en el presente título.

Artículo 12. Niveles sonoros en el ambiente exterior

1. Ninguna actividad o instalación transmitirá al ambiente exterior niveles sonoros de recepción superiores a los indicados en la tabla 1 del anexo II en función del uso dominante de la zona. Reglamentariamente se establecerá el procedimiento de evaluación de estos niveles.

2. En el ambiente exterior, será un objetivo de calidad que no se superen los niveles sonoros de recepción, expresados como nivel sonoro continuo equivalente $L_{A,eq,T}$, que en función del uso dominante de cada zona se establecen en la tabla 1 del anexo II.

3. En aquellos casos en que la zona de ubicación de la actividad o instalación no corresponda a ninguna de las establecidas en dicha tabla, se aplicará la más próxima por razones de analogía funcional o equivalente necesidad de protección acústica.

4. En aquellas zonas de uso dominante terciario, en las que esté permitido el uso residencial, se aplicarán los niveles correspondientes a este último.

Artículo 13. Niveles sonoros en el ambiente interior

1. Ninguna actividad o instalación transmitirá al interior de los locales próximos o colindantes niveles sonoros superiores a los límites establecidos en la tabla 2 del anexo II.

2. Los niveles anteriores se aplicarán asimismo a los locales o usos no mencionados, atendiendo a razones de analogía funcional o de equivalente protección acústica.

Artículo 14. Niveles de emisión sonora

Con independencia de los supuestos establecidos en los ámbitos de regulación específica establecidos en el título IV, los niveles de emisión vienen limitados por los niveles de recepción establecidos en los artículos anteriores.

Article 15. Nivells de vibracions

1. La instal·lació de màquines o dispositius que puguen originar vibracions en l'interior dels edificis s'efectuarà adoptant els elements antivibratoris adequats, l'efectivitat dels quals s'haurà de justificar en els corresponents projectes.

2. No es permetrà la instal·lació ni el funcionament de màquines o dispositius que originen en l'interior dels edificis nivells de vibracions amb valors K superiors als límits expressats en la taula 1 de l'annex III.

3. No obstant el que disposa l'apartat anterior, es prohibeix el funcionament de màquines, equips i altres activitats o instal·lacions que transmeten vibracions detectables directament sense necessitat d'instruments de mesurament a l'interior d'edificis destinats a ús sanitari, docent o residencial.

TÍTOL III
Plans i programas acústics

CAPÍTOL I
Disposicions generals

Article 16. Objecte

La planificació acústica té per objecte la identificació dels problemes i l'establiment de les mesures preventives i correctores necessàries per a mantenir els nivells sonors per davall dels previstos en la present llei.

Article 17. Obligatorietat de la planificació acústica

Els instruments de planificació i gestió acústica vincularan a totes les administracions públiques i a tots els ciutadans en el territori de la Comunitat Valenciana.

Article 18. Instruments de planificació i gestió acústica

Els instruments de planificació i gestió acústica són:

a) Pla Acústic d'Acció Autonòmica.

b) Plans acústics municipals.

c) Ordenances municipals.

d) Declaració de zones acústicament saturades.

CAPÍTOL II
Pla acústic d'acció autonòmica

Article 19. Objecte

El Pla Acústic d'Acció Autonòmica tindrà per objecte coordinar les actuacions de les administracions públiques en les seues accions contra el soroll, fomentar l'adopció de mesures per a la seua prevenció i la reducció de les emissions sonores per damunt dels màxims legalment previstos, conscienciar i formar els ciutadans i potenciar la investigació i implantació de noves tecnologies per aconseguir la reducció o eliminació de la contaminació acústica.

Article 20. Contingut

La conselleria competent en medi ambient elaborarà el Pla Acústic d'Acció Autonòmica, que serà aprovat pel Consell de la Generalitat mitjançant acord, amb el següent contingut:

a) Mesures per a la prevenció i reducció de la contaminació acústica mitjançant la investigació i la incorporació de millores tecnològiques en les construccions i instal·lacions, en el desenvolupament d'activitats i en els processos de producció i productes finals constitutius de fonts sonores.

b) Programes de conscienciació social dels ciutadans i de formació d'empresaris i treballadors en les accions contra el soroll.

c) Mesures correctores a fi de garantir els nivells d'immissió previstos en el títol II d'aquesta llei.

d) Mesures de finançament per a dur a terme les esmentades actuacions.

e) Models orientatius d'ordenances municipals.

f) Mesures de prevenció y reducció de la contaminació acústica del trànsit rodat.

Artículo 15. Niveles de vibraciones

1. La instalación de máquinas o dispositivos que puedan originar vibraciones en el interior de los edificios se efectuará adoptando los elementos antivibratorios adecuados, cuya efectividad deberá justificarse en los correspondientes proyectos.

2. No se permitirá la instalación ni el funcionamiento de máquinas o dispositivos que originen en el interior de los edificios niveles de vibraciones con valores K superiores a los límites expresados en la tabla 1 del anexo III.

3. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, se prohíbe el funcionamiento de máquinas, equipos y demás actividades o instalaciones que transmitan vibraciones detectables directamente sin necesidad de instrumentos de medida en el interior de edificios destinados a uso sanitario, docente o residencial.

TÍTULO III
Planes y programas acústicos

CAPÍTULO I
Disposiciones generales

Artículo 16. Objeto

La planificación acústica tiene por objeto la identificación de los problemas y el establecimiento de las medidas preventivas y correctoras necesarias para mantener los niveles sonoros por debajo de los previstos en la presente ley.

Artículo 17. Obligatoriedad de la planificación acústica

Los instrumentos de planificación y gestión acústica vincularán a todas las administraciones públicas y a todos los ciudadanos en el territorio de la Comunidad Valenciana.

Artículo 18. Instrumentos de planificación y gestión acústica

Los instrumentos de planificación y gestión acústica son:

a) Plan Acústico de Acción Autonómica.

b) Planes acústicos municipales.

c) Ordenanzas municipales.

d) Declaración de Zonas Acústicamente Saturadas.

CAPÍTULO II
Plan acústico de acción autonómica

Artículo 19. Objeto

El Plan Acústico de Acción Autonómica tendrá por objeto coordinar las actuaciones de las administraciones públicas en sus acciones contra el ruido, fomentar la adopción de medidas para su prevención y la reducción de las emisiones sonoras por encima de los máximos legalmente previstos, concienciar y formar a los ciudadanos y potenciar la investigación e implantación de nuevas tecnologías para conseguir la reducción o eliminación de la contaminación acústica.

Artículo 20. Contenido

La conselleria competente en medio ambiente elaborará el Plan Acústico de Acción Autonómica, que será aprobado por el Consell de la Generalitat mediante Acuerdo, con el siguiente contenido:

a) Medidas para la prevención y reducción de la contaminación acústica mediante la investigación y la incorporación de mejoras tecnológicas en las construcciones e instalaciones, en el desarrollo de actividades y en los procesos de producción y productos finales constitutivos de fuentes sonoras.

b) Programas de concienciación social de los ciudadanos y de formación de empresarios y trabajadores en las acciones contra el ruido.

c) Medidas correctoras a fin de garantizar los niveles de inmisión previstos en el título II de esta ley.

d) Medidas de financiación para llevar a cabo dichas actuaciones.

e) Modelos orientativos de ordenanzas municipales.

f) Medidas de prevención y reducción de la contaminación acústica del tráfico rodado.

CAPÍTOL III
Plans acústics municipals

Secció primera
Normes generals

Article 21. Objecte dels plans acústics municipals

Els plans acústics municipals tenen per objecte la identificació de les àrees acústiques existents al municipi en funció de l'ús que sobre estes existisca o estiga previst i les seues condicions acústiques, així com l'adopció de mesures que permeten la progressiva reducció dels nivells sonors per a situar-los per davall dels previstos en la present llei.

Article 22. Supòsits d'elaboració

1. Els municipis de més de 20.000 habitants elaboraran els seus respectius plans acústics que contemplaran tot el terme municipal.

2. Els municipis que malgrat no estar obligats per la present llei a l'elaboració d'un Pla Acústic Municipal així ho decidisquen a través d'acord del ple de la corporació municipal es podran dotar del seu corresponent Pla Acústic, que haurà d'observar el que disposa aquesta llei pel que fa al seu procediment d'elaboració i contingut.

3. Els municipis hauran d'adoptar un pla acústic municipal que continga les mesures oportunes per a disminuir el nivell sonor exterior fins a situar-lo per davall dels límits de l'annex II per a aquelles zones en les quals existeixen nombroses activitats destinades a l'ús d'establiments públics i nivells de recepció en l'ambient exterior, produïts per la superposició de les múltiples activitats existents i per l'activitat de les persones que utilitzen estos establiments, com també en aquelles altres confrontants amb vies de comunicació, que superen en més de 10 dB(A) els nivells fixats a l'esmentat annex avaluats pel procediment que reglamentàriament s'hi determine.

4. Els municipis amb més de 20.000 habitants on concorren les circumstàncies descrites en l'apartat anterior, podran donar prioritat en la tramitació als plans acústics municipals d'àmbit de zona.

Article 23. Contingut dels plans acústics municipals

1. Els plans acústics municipals constaran d'un mapa acústic, regulat en la secció segona del present capítol i d'un programa d'actuació.

2. Els plans acústics municipals inclouran dins del seu programa d'actuació les següents mesures:

a) Ordenació de les activitats generadores de soroll implantades o a implantar en l'àmbit d'aplicació del pla.

b) Regulació del trànsit rodat.

c) Programes de minimització de la producció i transmissió de sorolls.

d) Establiment de sistemes de control de soroll.

e) Qualssevol altres que s'hi consideren adequades per a reduir els nivells de soroll.

Article 24. Procediment

1. Els ajuntaments elaboraran els plans acústics municipals basant-se en un projecte subscrit per tècnic competent.

2. El projecte de Pla acústic municipal se sotmetrà a informació pública pel termini d'un mes, mitjançant la publicació de sengles anuncis en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* i en un dels diaris d'informació general de major difusió a la província. Així mateix es donarà audiència a les associacions veïnals interessades.

3. Després del tràmit d'informació pública i l'informe de les administracions que pogueren resultar afectades, la conselleria competent en medi ambient, com a últim tràmit previ a la seua aprovació, emetrà en el termini d'1 mes un informe vinculant sobre el pla. La seua no-emissió en el termini establert donarà lloc a la interrupció del procediment.

CAPÍTULO III
Planes acústicos municipales

Sección primera
Normas generales

Artículo 21. Objeto de los planes acústicos municipales

Los planes acústicos municipales tienen por objeto la identificación de las áreas acústicas existentes en el municipio en función del uso que sobre las mismas exista o esté previsto y sus condiciones acústicas, así como la adopción de medidas que permitan la progresiva reducción de sus niveles sonoros para situarlos por debajo de los previstos en la presente ley.

Artículo 22. Supuestos de elaboración

1. Los municipios de más de 20.000 habitantes elaborarán sus respectivos planes acústicos que contemplarán todo el término municipal.

2. Los municipios que no estando obligados por la presente ley a la elaboración de un Plan Acústico Municipal así lo decidan mediante acuerdo del pleno de la corporación municipal podrán dotarse de su correspondiente Plan Acústico, que deberá observar lo dispuesto en esta ley en cuanto a su procedimiento de elaboración y contenido.

3. Los municipios deberán adoptar un Plan Acústico Municipal que contenga las medidas oportunas para disminuir el nivel sonoro exterior hasta situarlo por debajo de los límites del anexo II para aquellas zonas en que existan numerosas actividades destinadas al uso de establecimientos públicos y niveles de recepción en el ambiente exterior, producidos por la superposición de las múltiples actividades existentes y por la actividad de las personas que utilicen estos establecimientos, así como en aquéllas otras lindantes con vías de comunicación, que superen en más de 10 dB(A) los niveles fijados en el citado anexo evaluados por el procedimiento que reglamentariamente se determine.

4. Los municipios con más de 20.000 habitantes donde concurran las circunstancias descritas en el apartado anterior podrán dar prioridad en su tramitación a los planes acústicos municipales de ámbito zonal.

Artículo 23. Contenido de los planes acústicos municipales

1. Los planes acústicos municipales constarán de un Mapa Acústico, regulado en la sección segunda del presente capítulo y de un programa de actuación.

2. Los planes acústicos municipales incluirán dentro de su Programa de Actuación las siguientes medidas:

a) Ordenación de las actividades generadoras de ruido implantadas o a implantar en el ámbito de aplicación del Plan.

b) Regulación del tráfico rodado.

c) Programas de minimización de la producción y transmisión de ruidos.

d) Establecimiento de sistemas de control de ruido.

e) Cualesquiera otras que se consideren adecuadas para reducir los niveles de ruido.

Artículo 24. Procedimiento

1. Los ayuntamientos elaborarán los planes acústicos municipales basándose en un proyecto suscrito por técnico competente.

2. El proyecto de Plan Acústico Municipal se someterá a información pública por el plazo de un mes, mediante la publicación de sendos anuncios en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* y en uno de los diarios de información general de mayor difusión en la provincia. Asimismo se dará audiencia a las asociaciones vecinales interesadas.

3. Tras el trámite de información pública y el informe de las administraciones que pudieran resultar afectadas, la conselleria competente en medio ambiente, como último trámite previo a su aprobación, emitirá en el plazo de un mes un informe vinculante sobre el Plan. Su no emisión en el plazo establecido dará lugar a la interrupción del procedimiento.

4. L'aprovació correspondrà al ple de l'ajuntament en el termini de dos mesos des de la remissió de l'informe de la conselleria competent en medi ambient.

5. Els acords d'aprovació dels plans es publicaran en el *Butlletí Oficial de la Província* i el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* i entraran en vigor, tret que en ells s'hi dispose el contrari, el dia següent de la seua publicació.

Article 25. Relació amb els instruments de planejament urbanístic

En els instruments de planejament urbanístic s'haurà de contemplar la informació i les propostes que estan continguts en els plans acústics municipals. En defecte d'estos, els instruments de planejament urbanístic o territorial incorporaran un estudi acústic en el seu àmbit d'ordenació a través de la utilització de models matemàtics predictius que permeten avaluar el seu impacte acústic i adoptar les mesures adequades per a la seua reducció.

Secció segona
Mapes acústics

Article 26. Mapes acústics

1. Els mapes acústics tenen per objecte analitzar els nivells de soroll existents al terme municipal i subministrar informació sobre les fonts sonores causants de la contaminació acústica.

2. A tal efecte distingiran entre zones rústiques i urbanes, i s'hauran d'establir àrees diferenciades per l'ús que sobre estes existisca o estiga previst, per les fonts que generen la contaminació acústica o les condicions de qualitat sonora que requerisquen els valors existents en elles.

Aquestes àrees seran les següents:

a) Principals vies de comunicació.

b) Àrees industrials i recreatives, on es produirà la implantació d'estos usos, tenint en compte els majors nivells de soroll que genera,

c) Àrees residencials i comercials.

d) Àrees especialment protegides per estar destinades a usos sanitaris i docents.

e) Àrees especialment protegides pels valors mediambientals que hi resideixen i que precisen ser preservats de la contaminació acústica.

f) Àrees dels centres històrics.

Article 27. Contingut dels mapes acústics

En l'àmbit de cadascuna de les zones i àrees que establisquen, els mapes acústics contindran:

a) Resultats dels mesuraments, anàlisis dels nivells de soroll i identificació de la naturalesa de les fonts sonores que els produeixen.

b) Resultats dels mesuraments i anàlisis específics del soroll del trànsit, distingint els carrers en funció dels nivells d'intensitat sonora.

c) Diagnòstic de la situació en general i per a cadascuna de les àrees determinades.

CAPÍTOL IV
Zones acústicament saturades

Article 28. Zones acústicament saturades

1. Són zones acústicament saturades aquelles on es produeixen uns elevats nivells sonors a causa de l'existència de nombroses activitats recreatives, espectacles o establiments públics, a l'activitat de les persones que els utilitzen, al soroll del trànsit en les dites zones així com qualsevol altra activitat que indica en la saturació del nivell sonor de la zona.

2. Seran declarades zones acústicament saturades aquelles on, encara que cada activitat individualment considera complisca amb els nivells establerts en aquesta llei, se sobrepassen dues vegades per setmana durant tres setmanes consecutives o, tres alternes en un

4. La aprobación corresponderá al pleno del ayuntamiento en el plazo de dos meses desde la remisión del informe de la conselleria competente en medio ambiente.

5. Los acuerdos de aprobación de los planes se publicarán en el *Boletín Oficial de la Provincia* y el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* y entrarán en vigor, salvo que en ellos se disponga lo contrario, el día siguiente al de su publicación.

Artículo 25. Relación con los instrumentos de planeamiento urbanístico

En los instrumentos de planeamiento urbanístico deberá contemplarse la información y las propuestas contenidos en los planes acústicos municipales. En defecto de éstos, los instrumentos de planeamiento urbanístico o territorial incorporarán un estudio acústico en su ámbito de ordenación mediante la utilización de modelos matemáticos predictivos que permitan evaluar su impacto acústico y adoptar las medidas adecuadas para su reducción.

Sección segunda
Mapas acústicos

Artículo 26. Mapas acústicos

1. Los mapas acústicos tienen por objeto analizar los niveles de ruido existentes en el término municipal y proporcionar información acerca de las fuentes sonoras causantes de la contaminación acústica.

2. A tal efecto distinguirán entre zonas rústicas y urbanas, estableciendo áreas diferenciadas por el uso que sobre las mismas exista o esté previsto, por las fuentes que generan la contaminación acústica o las condiciones de calidad sonora que requieran los valores existentes en ellas.

Estas áreas serán las siguientes:

a) Principales vías de comunicación.

b) Áreas industriales y recreativas, donde se producirá la implantación de estos usos, teniendo en cuenta los mayores niveles de ruido que genere.

c) Áreas residenciales y comerciales.

d) Áreas especialmente protegidas por estar destinadas a usos sanitarios y docentes.

e) Áreas especialmente protegidas por los valores medioambientales que residen en las mismas y que precisan estar preservados de la contaminación acústica.

f) Áreas de los centros históricos.

Artículo 27. Contenido de los mapas acústicos

En el ámbito de cada una de las zonas y áreas que establezcan, los mapas acústicos contendrán:

a) Resultados de las mediciones, análisis de los niveles de ruido e identificación de la naturaleza de las fuentes sonoras que los producen.

b) Resultados de las mediciones y análisis específicos del ruido del tráfico, distinguiendo las calles en función de los niveles de intensidad sonora.

c) Diagnóstico de la situación en general y para cada una de las áreas determinadas.

CAPÍTULO IV
Zonas acústicamente saturadas

Artículo 28. Zonas acústicamente saturadas

1. Son Zonas Acústicamente Saturadas aquéllas en que se producen unos elevados niveles sonoros debido a la existencia de numerosas actividades recreativas, espectáculos o establecimientos públicos, a la actividad de las personas que los utilizan, al ruido del tráfico en dichas zonas así como a cualquier otra actividad que incida en la saturación del nivel sonoro de la zona.

2. Serán declaradas zonas acústicamente saturadas aquellas en las que, aun cuando cada actividad individualmente considerada cumpla con los niveles establecidos en esta ley, se sobrepasen dos veces por semana durante tres semanas consecutivas o, tres alternas en un plazo

termini de 35 dies naturals, i en més de 20 dB(A), els nivells d'avaluació per sorolls en l'ambient exterior establerts en la taula 1 de l'annex II. El paràmetre a considerar serà $L_{A, eq,1}$ durant qualsevol hora del període nocturn i $L_{A, eq,14}$ per a tot el període diürn.

Article 29. Declaració

1. Correspon a l'Ajuntament, d'ofici o a petició de persona interessada, la proposta de declaració de zona acústicament saturada, que podrà incloure l'adopció de mesures cautelars.

2. Aquesta proposta se sotmetrà a un tràmit d'informació pública per un període de 30 dies a través de la publicació de sengles anuncis en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* i en un dels diaris d'informació general de major difusió en la província.

3. Després del tràmit d'informació pública, la conselleria competent en medi ambient emetrà, durant el termini d'un mes, un informe vinculant sobre la proposta de declaració. La seua absència d'emissió durant el termini establert donarà lloc a la interrupció del procediment.

4. La declaració de zona acústicament saturada correspon al ple de l'ajuntament. Quan alguna d'aquestes zones comprenga més d'un terme municipal, la seua declaració correspondrà, a proposta dels ajuntaments afectats, al conseller competent en matèria de medi ambient.

5. L'acord de declaració de zona acústicament saturada es publicarà al *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* i entrarà en vigor, tret que es dispose el contrari, a l'endemà de la seua publicació.

Article 30. Efectes

La declaració de zona acústicament saturada habilitarà l'administració que haja procedit a declarar esta per a l'adopció de totes o alguna de les següents mesures:

a) Suspendre la concessió de llicències d'activitat que pogueren agreujar la situació.

b) Establir horaris restringits per al desplegament de les activitats responsables, directament o indirectament, dels elevats nivells de contaminació acústica.

c) Prohibir la circulació d'alguna classe de vehicles o restringirne la velocitat, o limita aquella a determinats horaris, d'acord amb les altres administracions competents.

d) Qualssevol de les altres mesures que se consideren adequades per a reduir els nivells de contaminació acústica.

Article 31. Vigència

1. Les mesures adoptades es mantindran en vigor mentre no quede acreditada la recuperació dels nivells superats mitjançant informe tècnic, es resolga el cessament de la declaració de zona acústicament saturada, segons els casos, pel ple de l'ajuntament o conseller competent en matèria de medi ambient i es publique en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

2. En la resolució de cessament i a l'objecte de no veure reproduïdes les circumstàncies que motivaren la declaració de la zona com a acústicament saturada, s'inclourà un programa d'actuacions amb el contingut establert en l'article 23 de la present llei.

3. No obstant el que disposa l'apartat anterior i constatada una nova superació de nivells, l'administració competent podrà declarar de nou la zona com a acústicament saturada, d'acord amb el procediment abreujat que reglamentàriament s'establisca.

TÍTOL IV
Àmbits de regulació específica

CAPÍTOL I
Condicions acústiques de l'edificació

Article 32. Disposicions generals

Les condicions acústiques exigibles als diversos elements que componen l'edificació i les instal·lacions d'aquesta, per al compliment de les determinacions d'aquesta llei, seran les del Codi tècnic

de 35 días naturales, y en más de 20 dB(A), los niveles de evaluación por ruidos en el ambiente exterior establecidos en la tabla 1 del anexo II. El parámetro a considerar será $L_{A, eq,1}$ durante cualquier hora del período nocturno y $L_{A, eq,14}$ para todo el período diurno.

Artículo 29. Declaración

1. Corresponde al Ayuntamiento, de oficio o a petición de persona interesada, la propuesta de declaración de zona acústicamente saturada, que podrá incluir la adopción de medidas cautelares.

2. Esta propuesta se someterá a un trámite de información pública por un período de 30 días mediante la publicación de sendos anuncios en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* y en uno de los diarios de información general de mayor difusión en la provincia.

3. Tras el trámite de información pública, la conselleria competente en medio ambiente emitirá, en el plazo de un mes, un informe vinculante sobre la propuesta de declaración. Su ausencia de emisión en el plazo establecido dará lugar a la interrupción del procedimiento.

4. La declaración de Zona Acústicamente Saturada corresponde al pleno del ayuntamiento. Cuando alguna de estas zonas comprenda más de un término municipal, su declaración corresponderá, a propuesta de los ayuntamientos afectados, al conseller competente en materia de medio ambiente.

5. El acuerdo de declaración de Zona Acústicamente Saturada se publicará en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* y entrará en vigor, salvo que en él se disponga lo contrario, el día siguiente al de su publicación.

Artículo 30. Efectos

La declaración de Zona Acústicamente Saturada habilitará a la administración que haya procedido a declarar ésta para la adopción de todas o alguna de las siguientes medidas:

a) Suspender la concesión de licencias de actividad que pudiesen agravar la situación.

b) Establecer horarios restringidos para el desarrollo de las actividades responsables, directa o indirectamente, de los elevados niveles de contaminación acústica.

c) Prohibir la circulación de alguna clase de vehículos o restringir su velocidad, o limitar aquélla a determinados horarios, de conformidad con las otras administraciones competentes.

d) Cualesquiera otras que se consideren adecuadas para reducir los niveles de contaminación acústica.

Artículo 31. Vigencia

1. Las medidas adoptadas se mantendrán en vigor en tanto en cuanto no quede acreditada la recuperación de los niveles superados mediante informe técnico, se resuelva el cese de la declaración de Zona Acústicamente Saturada, según los casos, por el pleno del ayuntamiento o conseller competente en materia de medio ambiente y se publique en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

2. En la resolución de cese, y al objeto de no ver reproducidas las circunstancias que motivaron la declaración de la Zona como Acústicamente Saturada, se incluirá un Programa de Actuaciones con el contenido establecido en el artículo 23 de la presente ley.

3. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior y constatada una nueva superación de niveles, la administración competente podrá declarar de nuevo la Zona como Acústicamente Saturada, de acuerdo con el procedimiento abreviado que reglamentariamente se establezca.

TÍTULO IV
Ámbitos de regulación específica

CAPÍTULO I
Condicions acústicas de la edificación

Artículo 32. Disposiciones generales

Las condiciones acústicas exigibles a los diversos elementos que componen la edificación y sus instalaciones, para el cumplimiento de las determinaciones de esta ley, serán las del Código

de l'edificació. Mentre no s'aprove el codi tècnic esmentat, s'atendrà al que hi ha previst en la Norma bàsica de l'edificació: Condicions acústiques de l'edificació (NBE-CA-88).

Article 33. Instal·lacions en l'edificació

1. Les instal·lacions i serveis generals de l'edificació hauran de comptar amb les mesures correctores necessàries per a evitar que el soroll i les vibracions transmesos per aquestes superen els límits establerts en la present llei.

2. El propietari o propietaris de tals instal·lacions i serveis seran responsables del seu manteniment.

Article 34. Certificats d'aïllament acústic

Per a l'obtenció de la llicència d'ocupació dels edificis, a més dels certificats que determina la normativa vigent, s'exigiran, almenys, els certificats acreditatius de l'aïllament acústic dels elements que constitueixen els tancaments verticals de façana i parets mitjanes, el tancament horitzontal i els elements de separació amb sales que continguen fonts de soroll.

CAPÍTOL II
Condicions acústiques de les activitats comercials, industrials i de servicis

Secció primera
Normes generals

Article 35. Condicions generals

1. Els titulars de les activitats o instal·lacions industrials, comercials o de servicis estan obligats a adoptar les mesures necessàries d'insonorització de les seues fonts sonores i d'aïllament acústic per a complir, en cada cas, les prescripcions establertes en esta llei.

2. La mínima diferència estandarditzada de nivells $D_{nT,w}$ exigible als locals situats en edificis d'ús residencial o que confinen amb edificis d'ús residencial i destinats a qualsevol activitat amb un nivell d'emissió superior a 70 dB(A) serà la següent:

a) Elements constructius horitzontals i verticals de separació amb espais destinats a ús residencial, 50 dB si l'activitat funciona solament en horari diürn i 60 dB si ha de funcionar en horari nocturn encara que siga només de forma limitada.

b) Elements constructius horitzontals i verticals de tancament exterior, façanes i cobertes, 30 dB.

3. Reglamentàriament s'establirà el procediment de mesurament i les condicions en què es podrà utilitzar com a paràmetre d'avaluació la diferència de nivells D_w, en lloc de $D_{nT,w}$.

Article 36. Estudis acústics

1. Les actuacions subjectes a avaluació d'impacte ambiental així com aquells projectes d'instal·lació d'activitats subjectes a l'aplicació de la normativa vigent en matèria d'activitats qualificades que siguen susceptibles de produir sorolls o vibracions hauran d'adjuntar un estudi acústic que comprenga totes i cada una de les fonts sonores i una avaluació de les mesures correctores a adoptar per a garantir que no es transmeta a l'exterior o a locals confrontants, en les condicions més desfavorables, nivells superiors als establerts en la present llei.

2. En aquells supòsits en què l'activitat estiga subjecta als dos procediments assenyalats en l'apartat anterior, serà suficient amb què l'estudi acústic s'incloga en el procediment d'avaluació d'impacte ambiental.

Article 37. Auditories acústiques

1. Els titulars d'activitats susceptibles de generar sorolls i vibracions de conformitat amb el que estableix l'article anterior hauran de realitzar un autocontrol de les emissions acústiques almenys cada cinc anys o en un termini inferior si així s'establira en el procediment d'avaluació d'impacte ambiental o en el de qualificació de l'activitat.

Técnico de la Edificación. En tanto se apruebe el citado código técnico, se estará a lo previsto en la Norma Básica de la Edificación: Condiciones Acústicas de la Edificación (NBE-CA-88).

Artículo 33. Instalaciones en la edificación

1. Las instalaciones y servicios generales de la edificación deberán contar con las medidas correctoras necesarias para evitar que el ruido y las vibraciones transmitidos por las mismas superen los límites establecidos en la presente ley.

2. El propietario o propietarios de tales instalaciones y servicios serán responsables de su mantenimiento.

Artículo 34. Certificados de aislamiento acústico

Para la obtención de la licencia de ocupación de los edificios, además de los certificados que determina la normativa vigente, se exigirán, al menos, los certificados acreditativos del aislamiento acústico de los elementos que constituyen los cerramientos verticales de fachada y medianeras, el cerramiento horizontal y los elementos de separación con salas que contengan fuentes de ruido.

CAPÍTULO II
Condiciones acústicas de las actividades comerciales, industriales y de servicios

Sección primera
Normas generales

Artículo 35. Condiciones generales

1. Los titulares de las actividades o instalaciones industriales, comerciales o de servicios están obligados a adoptar las medidas necesarias de insonorización de sus fuentes sonoras y de aislamiento acústico para cumplir, en cada caso, las prescripciones establecidas en esta ley.

2. La mínima diferencia estandarizada de niveles $D_{nT,w}$ exigible a los locales situados en edificios de uso residencial o colindantes con edificios de uso residencial y destinados a cualquier actividad con un nivel de emisión superior a 70 dB(A) será la siguiente:

a) Elementos constructivos horizontales y verticales de separación con espacios destinados a uso residencial, 50 dB si la actividad funciona sólo en horario diurno y 60 dB si ha de funcionar en horario nocturno aunque sea sólo de forma limitada.

b) Elementos constructivos horizontales y verticales de cerramiento exterior, fachadas y cubiertas, 30 dB.

3. Reglamentariamente se establecerá el procedimiento de medición y las condiciones en que se podrá utilizar como parámetro de evaluación la diferencia de niveles D_w, en lugar de $D_{nT,w}$.

Artículo 36. Estudios acústicos

1. Las actuaciones sujetas a evaluación de impacto ambiental así como aquellos proyectos de instalación de actividades sujetas a la aplicación de la normativa vigente en materia de actividades calificadas que sean susceptibles de producir ruidos o vibraciones deberán adjuntar un estudio acústico que comprenda todas y cada una de las fuentes sonoras y una evaluación de las medidas correctoras a adoptar para garantizar que no se transmita al exterior o a locales colindantes, en las condiciones más desfavorables, niveles superiores a los establecidos en la presente ley.

2. En aquellos supuestos en que la actividad esté sujeta a los dos procedimientos señalados en el apartado anterior, bastará con que el estudio acústico se incluya en el procedimiento de evaluación de impacto ambiental.

Artículo 37. Auditorías acústicas

1. Los titulares de actividades susceptibles de generar ruidos y vibraciones conforme a lo establecido en el artículo anterior deberán realizar un autocontrol de las emisiones acústicas al menos cada cinco años o en un plazo inferior si así se estableciera en el procedimiento de evaluación de impacto ambiental o en el de calificación de la actividad.

2. L'auditoria sobre sorolls i vibracions tindrà per objecte l'establiment de sistemes de gestió interns, l'avaluació sistemàtica dels resultats obtinguts i l'adopció de mesures per a reduir la incidència ambiental.

3. L'auditoria haurà de ser realitzada per un organisme dels autoritzats en aplicació del procediment reglamentari que s'hi establesca. Els seus resultats es faran constar en un llibre de control que estarà a disposició de les administracions competents.

4. Reglamentàriament, es crearà un registre públic en el qual constaran tots els organismes autoritzats amb base al que disposa l'apartat anterior així com el contingut mínim dels llibres de control i el procediment per a la seua expedició.

5. La Generalitat i les administracions locals podran concedir ajudes econòmiques a les empreses i institucions per a la realització de les auditories, condicionades a la posterior execució de les mesures correctores recollides en els corresponents informes.

Secció segona
Espectacles, establiments públics i activitats recreatives

Article 38. Àmbit d'aplicació

Les activitats subjectes a la normativa específica d'espectacles, establiments públics i activitats recreatives, a més del compliment de les condicions regulades a la secció anterior, s'ajustaran a les establertes en aquesta secció.

Article 39. Locals tancats

1. L'aïllament acústic exigible als elements constructius delimitadors dels locals, que entre les seues instal·lacions compten amb sistemes d'amplificació sonora regulables a voluntat, es deduirà conforme als següents nivells d'emissió mínims:

a) Sales de festes, discoteques, tablaos i altres locals autoritzats per actuacions en directe: 104 dB(A).

b) Locals i establiments amb ambientació musical procedent exclusivament d'equips de reproducció sonora: 90 dB(A).

c) Bingos, salons de joc i recreatius: 85 dB(A).

d) Bars, restaurants i altres establiments hotelers sense equip de reproducció sonora: 80 dB(A).

2. L'aïllament acústic exigible a la resta de locals es deduirà conforme al nivell d'emissió més pròxim per analogia als assenyalats en l'apartat anterior o bé segons les seues pròpies característiques funcionals, considerant en tot cas l'aportació produïda pels elements mecànics i el públic.

3. En aquells locals on el nivell sonor siga superior a 90 dB(A) s'haurà de col·locar, en els seus accessos, un avís perfectament visible sobre les seues conseqüències nocives.

Article 40. Locals a l'aire lliure

1. En les llicències o autoritzacions municipals d'instal·lació o funcionament d'activitats recreatives, espectacles o establiments amb terrasses o a l'aire lliure s'inclouran els nivells màxims de potència sonora que aquestes activitats poden produir.

2. L'administració competent podrà acordar la suspensió temporal de l'autorització en el cas de registrar-se en vivendes o locals contigus o pròxims nivells sonors de recepció superiors als establerts en aquesta llei.

Article 41. Efectes acumulatius

En zones d'ús dominantment residencial, d'ús sanitari i docent i a fi d'evitar efectes acumulatius, la implantació d'activitats recreatives i d'oci que incorporen ambientació musical i també aquelles altres productores de sorolls i vibracions hauran de respectar la distància respecte de qualsevol altra activitat en els termes que fixe l'administració local per a les dites zones, mitjançant les ordenances o els plans acústics municipals.

2. La auditoría sobre ruidos y vibraciones tendrá por objeto el establecimiento de sistemas de gestión internos, la evaluación sistemática de los resultados obtenidos y la adopción de medidas para reducir la incidencia ambiental.

3. La auditoría deberá ser realizada por un organismo de los autorizados en aplicación del procedimiento reglamentario que se establezca. Sus resultados se harán constar en un Libro de Control que estará a disposición de las administraciones competentes."

4. Reglamentariamente, se creará un registro público en el que constarán todos los organismos autorizados con base a lo dispuesto en el apartado anterior así como el contenido mínimo de los libros de control y el procedimiento para su expedición.

5. La Generalitat y las administraciones locales podrán conceder ayudas económicas a las empresas e instituciones para la realización de las auditorías, condicionadas a la posterior ejecución de las medidas correctoras recogidas en los correspondientes informes

Sección segunda
Espectacúlos, establecimientos públicos y actividades recreativas

Artículo 38. Ámbito de aplicación

Las actividades sujetas a la normativa específica de espectáculos, establecimientos públicos y actividades recreativas, además del cumplimiento de las condiciones reguladas en la sección anterior, se ajustarán a las establecidas en esta sección.

Artículo 39. Locales cerrados

1. El aislamiento acústico exigible a los elementos constructivos delimitadores de los locales, que entre sus instalaciones cuenten con sistemas de amplificación sonora regulables a voluntad, se deducirá conforme a los siguientes niveles de emisión mínimos:

a) Salas de fiestas, discotecas, tablaos y otros locales autorizados para actuaciones en directo: 104 dB(A).

b) Locales y establecimientos con ambientación musical procedente exclusivamente de equipos de reproducción sonora: 90 dB(A).

c) Bingos, salones de juego y recreativos: 85 dB(A).

d) Bares, restaurantes y otros establecimientos hoteleros sin equipo de reproducción sonora: 80 dB(A).

2. El aislamiento acústico exigible al resto de locales se deducirá conforme al nivel de emisión más próximo por analogía a los señalados en el apartado anterior o bien según sus propias características funcionales, considerando en todo caso la aportación producida por los elementos mecánicos y el público.

3. En aquellos locales en los que el nivel sonoro sea superior a 90 dB(A) deberá colocarse, en sus accesos, un aviso perfectamente visible sobre sus consecuencias nocivas.

Artículo 40. Locales al aire libre

1. En las licencias o autorizaciones municipales de instalación o funcionamiento de actividades recreativas, espectáculos o establecimientos, en terrazas o al aire libre, se incluirán los niveles máximos de potencia sonora que dichas actividades puedan producir.

2. La administración competente podrá acordar la suspensión temporal de la autorización en el caso de registrarse en viviendas o locales contiguos o próximos niveles sonoros de recepción superiores a los establecidos en esta ley.

Artículo 41. Efectos acumulativos

En zonas de uso dominante residencial, de uso sanitario y docente, y con el fin de evitar efectos acumulativos, la implantación de actividades recreativas y de ocio que incorporen ambientación musical, así como aquellas otras productoras de ruidos y vibraciones, deberán respetar la distancia respecto de cualquier otra actividad, en los términos en que se fije por la administración local para dichas zonas, mediante las ordenanzas o planes acústicos municipales.

CAPÍTOL III
Treballs en la via pública i en l'edificació que produïsquen sorrolls

Article 42. Treballs amb utilització de maquinària

1. En els treballs que es realitzen en la via pública i en l'edificació dins de les zones urbanes consolidades no s'autoritzarà la utilització de maquinària el nivell de pressió sonora de la qual supere 90 dB(A) mesurats a cinc metres de distància.

2. Excepcionalment, l'ajuntament podrà autoritzar, per raons de necessitat tècnica, la utilització de maquinària amb nivell de pressió sonora superior als 90 dB(A), i es limitarà l'horari de la dita maquinària en funció del seu nivell acústic i de les característiques de l'entorn ambiental en el qual treballle i s'adoptaran totes aquelles mesures correctores que foren oportunes.

3. En els plecs de prescripcions tècniques dels contractes de les administracions públiques s'especificaran els límits d'emissió aplicables a la maquinària.

Article 43. Limitacions

1. Els treballs realitzats tant en la via pública com en l'edificació no es podran realitzar de les 22.00 a les 08.00 hores si es produeixen nivells sonors superiors als establerts amb caràcter general en la taula 1 de l'annex II.

2. S'exceptuen de la prohibició anterior les obres urgents, les que es realitzen per raons de necessitat o perill, i aquelles que per les seues especials circumstàncies no poden realitzar-se durant el dia.

3. En tot cas, el treball nocturn requerirà autorització municipal. L'autorització determinarà els límits sonors que s'hauran de complir en funció de les circumstàncies que concórreguen en cada cas.

Article 44. Càrrega i descàrrega

Queda prohibida la realització d'operacions de càrrega i descàrrega que superen en horari nocturn, en les zones residencials o d'ús sanitari i docent, els límits sonors establerts en la taula 1 de l'annex II.

Article 45. Servici públic nocturn de neteja i recollida de fem

1. El servici públic nocturn de neteja i recollida de fem adoptarà les mesures i precaucions necessàries per a reduir al mínim els nivells sonors de pertorbació de la tranquil·litat ciutadana.

2. En els plecs de prescripcions del contracte d'este servici s'especificaran els límits màxims d'emissió sonora aplicables als vehicles i als seus equips.

CAPÍTOL IV
Sistemas d'alarma i comportament i dels ciutadans

Article 46. Sistemes d'alarma

1. Els titulars i responsables de sistemes d'alarma els hauran de mantenir en perfecte estat d'ús i funcionament, a fi d'evitar que s'autoactiven o activen per causes injustificades o distintes de les que motivaren la seua instal·lació, així com també complir les normes de funcionament d'aquestos mecanismes que reglamentàriament s'establisquen.

2. Les forces i cossos de seguretat podran utilitzar els mitjans necessaris per a interrompre les emissions sonores o les vibracions dels sistemes d'alarma en cas que el seu funcionament siga anormal, sense perjudici de sol·licitar les autoritzacions judicials necessàries. Així mateix podran retirar els vehicles en els quals es produïsca el mal funcionament de l'alarma, a dipòsits destinats a tal efecte.

Article 47. Comportament dels ciutadans

1. La generació de sorolls i vibracions produïts per l'activitat directa de les persones, animals domèstics i aparells domèstics o

CAPÍTULO III
Trabajos en la vía pública y en la edificación que produzcan ruidos

Artículo 42. Trabajos con empleo de maquinaria

1. En los trabajos que se realicen en la vía pública y en la edificación dentro de las zonas urbanas consolidadas no se autorizará el empleo de maquinaria cuyo nivel de presión sonora supere 90 dB(A) medidos a cinco metros de distancia.

2. Excepcionalmente, el ayuntamiento podrá autorizar, por razones de necesidad técnica, la utilización de maquinaria con nivel de presión sonora superior a los 90 dB(A), limitando el horario de trabajo de dicha maquinaria en función de su nivel acústico y de las características del entorno ambiental en que trabaje y adoptando cuantas medidas correctoras fueren oportunas.

3. En los pliegos de prescripciones técnicas de los contratos de las administraciones públicas se especificarán los límites de emisión aplicables a la maquinaria.

Artículo 43. Limitaciones

1. Los trabajos realizados tanto en la vía pública como en la edificación no podrán realizarse de las 22.00 a las 08.00 horas si se producen niveles sonoros superiores a los establecidos con carácter general en la tabla 1 del anexo II.

2. Se exceptúan de la prohibición anterior las obras urgentes, las que se realicen por razones de necesidad o peligro, y aquellas que por sus especiales circunstancias no puedan realizarse durante el día.

3. En todo caso, el trabajo nocturno requerirá autorización municipal. La autorización determinará los límites sonoros que deberán cumplirse en función de las circunstancias que concurran en cada caso.

Artículo 44. Carga y descarga

Queda prohibida la realización de operaciones de carga y descarga que superen en horario nocturno, en las zonas residenciales o de uso sanitario y docente, los límites sonoros establecidos en la tabla 1 del anexo II.

Artículo 45. Servicio público nocturno de limpieza y recogida de basuras

1. El servicio público nocturno de limpieza y recogida de basuras adoptará las medidas y precauciones necesarias para reducir al mínimo los niveles sonoros de perturbación de la tranquilidad ciudadana.

2. En los pliegos de prescripciones del contrato de este servicio se especificarán los límites máximos de emisión sonora aplicables a los vehículos y a sus equipos.

CAPÍTULO IV
Sistemas de alarma y comportamiento de los ciudadanos

Artículo 46. Sistemas de alarma

1. Los titulares y responsables de sistemas de alarma deberán mantenerlos en perfecto estado de uso y funcionamiento, con el fin de evitar que se autoactiven o activen por causas injustificadas o distintas de las que motivaron su instalación, así como cumplir las normas de funcionamiento de estos mecanismos que reglamentariamente se establezcan.

2. Las fuerzas y cuerpos de seguridad podrán utilizar los medios necesarios para interrumpir las emisiones sonoras o vibraciones de los sistemas de alarma en el caso de que su funcionamiento sea anormal, sin perjuicio de solicitar las autorizaciones judiciales necesarias. Asimismo podrán retirar los vehículos en que se produzca el mal funcionamiento de la alarma, a depósitos destinados a tal efecto.

Artículo 47. Comportamiento de los ciudadanos

1. La generación de ruidos y vibraciones producidos por la actividad directa de las personas, animales domésticos y aparatos

musicals en la via pública, espais públics i en l'interior dels edificis s'haurà de mantindre dins dels límits que exigisca la convivència ciutadana i la present llei.

2. La nocturnitat dels fets es contemplarà a fi de tipificar la infracció que poguera considerar-se comesa i graduar la sanció que resultara imposable.

CAPÍTOL V
Regulació del sorroll produït pels mitjans de transport

Secció primera
Vehicles de motor

Article 48. Concepte

Als efectes de la present llei, se consideren vehicles de motor tots aquells subjectes a les prescripcions del Reial Decret Legislatiu 339/1990, de 2 de març, pel qual s'aprova el Text Articulat de la Llei sobre el Trànsit, Circulació de Vehicles de Motor i Seguretat Viària.

Article 49. Nivell admissible

El nivell de soroll emès pels vehicles a motor es considerarà admissible sempre que no supere els límits establerts reglamentàriament per a cada tipus, en les condicions d'avaluació que igualment s'hi establesquen a aquest efecte.

Article 50. Condicions de circulació

1. Tot vehicle de tracció mecànica haurà de tenir en bones condicions de funcionament el motor, transmissió, carrosseria i la resta d'elements capaços de produir sorolls i vibracions i, en especial, el dispositiu silenciador dels gasos d'escapament a fi que el nivell sonor emés pel vehicle en circular o amb el motor en marxa no excedisca dels límits establerts.

2. Queda prohibida la circulació de vehicles que emeten sorolls superiors als reglamentats, com també la incorrecta utilització o conducció de vehicles de motor que done lloc a sorolls innecessaris o molestos.

3. Si fóra necessària i inevitable la circulació ocasional de vehicles que emeten sorolls superiors als establerts en la present llei, l'administració competent haurà de tramitar i autoritzar si és procedent el corresponent permís especial de circulació.

Article 51. Inspecció tècnica de vehicles

1.Els centres d'inspecció tècnica de vehicles comprovaran el nivell d'emissió sonora dels vehicles. A aquest efecte s'habilitaran les instal·lacions i disposaran els instruments necessaris per a realitzar les comprovacions d'emissió acústica pels procediments que reglamentàriament s'hi determinen.

2. El servei d'inspecció de vehicles habilitaran les instal·lacions i instruments necessaris perquè les comprovacions d'emissió acústica dels vehicles de motor es puguen realitzar d'acord amb la normativa vigent.

Article 52. Control de sorolls

1. Els agents de vigilància del trànsit rodat formularan denúncies per infracció del que hi ha disposat en aquesta llei quan comproven, amb els aparells mesuradors de soroll i mitjançant el procediment que s'establesca reglamentàriament, que el nivell de soroll produït pel vehicle sobrepassa els límits en les condicions d'avaluació que s'establesca a l'efecte.

2. Si el vehicle excedira els límits establerts en més de 6 dB(A) serà immobilitzat i traslladat a dependències habilitades a l'efecte. El titular del vehicle, previ lliurament de la seua documentació, podrà retirar-lo mitjançant un sistema de remolc o càrrega o qualsevol altre mitjà que possibilite portar a un taller de reparació sense posar el vehicle en marxa.

3. La recuperació de la documentació requerirà un nou mesurament per a acreditar que les deficiències han quedat esmenades. I, en tot cas, haurà d'admetre's la prova contradictòria certificada per un tècnic competent i aparells homologats.

domésticos o musicales en la vía pública, espacios públicos y en el interior de los edificios deberá mantenerse dentro de los límites que exige la convivencia ciudadana y la presente ley.

2. La nocturnidad de los hechos se contemplará a fin de tipificar la infracción que pudiera considerarse cometida y graduar la sanción que resultara imponible.

CAPÍTULO V
Regulación del ruido producido por los medios de transporte

Sección primera
Vehículos a motor

Artículo 48. Concepto

A los efectos de la presente ley, se consideran vehículos a motor todos aquellos sujetos a las prescripciones del Real Decreto Legislativo 339/1990, de 2 de marzo, por el que se aprobó el Texto Articulado de la Ley sobre el Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial.

Artículo 49. Nivel admisible

El nivel de ruido emitido por los vehículos a motor se considerará admisible, siempre que no rebase los límites establecidos reglamentariamente para cada tipo, en las condiciones de evaluación que igualmente se establezcan a tal efecto.

Artículo 50. Condiciones de circulación

1. Todo vehículo de tracción mecánica deberá tener en buenas condiciones de funcionamiento el motor, transmisión, carrocería y demás elementos capaces de producir ruidos y vibraciones y, en especial, el dispositivo silenciador de los gases de escape con el fin de que el nivel sonoro emitido por el vehículo al circular o con el motor en marcha no exceda de los límites establecidos.

2. Queda prohibida la circulación de vehículos que emitan ruidos superiores a los reglamentados, así como la incorrecta utilización o conducción de vehículos a motor que dé lugar a ruidos innecesarios o molestos.

3. Si fuera necesaria e inevitable la circulación ocasional de vehículos que emitan ruidos superiores a los establecidos en la presente ley, la administración competente tramitará y autorizará en su caso el correspondiente permiso especial de circulación.

Artículo 51. Inspección técnica de vehículos

1. Los centros de inspección técnica de vehículos comprobarán el nivel de emisión sonora de los vehículos. A tal efecto, se habilitarán las instalaciones y dispondrán los instrumentos necesarios para llevar a cabo las comprobaciones de emisión acústica por los procedimientos que reglamentariamente se determinen.

2. El servicio de inspección de vehículos habilitarán las instalaciones e instrumentos necesarios para que las comprobaciones de emisión acústica de los vehículos a motor puedan realizarse de acuerdo con la normativa vigente.

Artículo 52. Control de ruidos

1. Los agentes de vigilancia del tráfico rodado formularán denuncias por infracción de lo dispuesto en la presente ley cuando comprueben, con los aparatos medidores de ruido y mediante el procedimiento que se establezca reglamentariamente, que el nivel de ruido producido por el vehículo rebasa los límites en las condiciones de evaluación que se establezcan a tal efecto.

2. Si el vehículo rebasara los límites establecidos en más de 6 dB(A) será inmovilizado y trasladado a dependencias habilitadas al efecto. El titular del vehículo, previa entrega de la documentación del mismo, podrá retirarlo mediante un sistema de remolque o carga o cualquier otro medio que posibilite llegar a un taller de reparación sin poner el vehículo en marcha.

3. La recuperación de la documentación requerirá una nueva medición para acreditar que las deficiencias han quedado subsanadas. Y, en todo caso, deberá admitirse la prueba contradictoria certificada por técnico competente y aparatos homologados.

Secció 2a
Sorrolls produïts per infraestructures de transport

Article 53. Normativa aplicable

1. El soroll produït per les infrastructures de transport existents en l'àmbit de la Comunitat Valenciana s'avaluarà seguint els procediments i criteris establerts reglamentàriament.

2. En els projectes de noves infrastructures per a executar a la Comunitat Valenciana, s'adoptaran les mesures adreçades a complir els objectius de qualitat establerts en la taula 1 de l'annex II. Per a això, hauran de fer ús de la millor tecnologia disponible de protecció contra sorolls i vibracions.

3. En el supòsit que la presència d'una infraestructura de transport ocasione una superació en més de 10 dB(A) dels límits fixats en la taula 1 de l'annex II avaluats pel procediment que reglamentàriament s'hi determine, l'administració pública competent en l'ordenació del sector adoptarà un pla de millora de qualitat acústica tendent a reduir els nivells per davall de l'esmentat nivell de superació.

TÍTOL V
Règim jurídic

CAPÍTOL I
Inspecció i control

Article 54. Actuació inspectora

1. La facultat inspectora de les activitats subjectes a aquesta llei correspon als ajuntaments i als diferents òrgans de l'administració autonòmica competents per raó de la matèria.

2. Tant els alcaldes com l'òrgan corresponent de la conselleria competent en medi ambient podran ordenar la pràctica de visites d'inspecció o mesures de vigilància respecte de les activitats sotmeses a aquesta llei, a l'objecte de comprovar la seua adequació a les prescripcions normatives o de les corresponents autoritzacions o llicències.

3. El personal de l'administració que tinga encomanada la funció inspectora tindrà la condició d'agents de l'autoritat.

4. Els titulars o responsables dels establiments i activitats productores de sorolls i vibracions facilitaran als inspectors de l'administració l'accés a les seues instal·lacions o focus generadors de sorolls i disposaran el seu funcionament d'acord a les diferents velocitats, potències, càrregues o marxes que els indiquen els inspectors, i podran presenciar la inspecció.

5. L'ajuntament, abans d'atorgar la llicència d'ocupació, verificarà si els diversos elements constructius que componen l'edificació compleixen les normes establertes en aquesta llei.

6. Igualment, l'ajuntament, prèviament a la concessió de la llicència d'obertura o autorització de funcionament, verificarà l'efectivitat de les mesures correctores adoptades en compliment de la present llei.

CAPÍTOL II
Infraccions i sancions

Article 55. Infraccions

1. Es qualifiquen de lleus les infraccions següents:

a) Superar els límits sonors establerts en la present llei en menys de 6 dB(A).

b) Obtindre nivells de transmissió de vibracions corresponents a la corba K de l'annex III immediatament superior a la màxima admissible per a cada situació.

c) La realització d'activitats prohibides o l'incompliment de les obligacions previstes en la llei quan no siguen expressament tipificades com a infraccions greus o molt greus.

2. Es qualifiquen de greus les infraccions següents:

a) La reincidència en infraccions lleus.

b) L'incompliment de les mesures de correcció d'infraccions lleus en el termini fixat per a fer-ho o dur a terme la correcció de manera insuficient.

Sección segunda
Ruidos producidos por infraestructuras de transporte

Artículo 53. Normativa aplicable

1. El ruido producido por las infraestructuras de transporte existentes en el ámbito de la Comunidad Valenciana se evaluará siguiendo los procedimientos y criterios establecidos reglamentariamente.

2. En los proyectos de nuevas infraestructuras a ejecutar en la Comunidad Valenciana, se adoptaran las medidas encaminadas a cumplir los objetivos de calidad establecidos en la tabla 1 del Anexo II, debiendo para ello hacer uso de la mejor tecnología disponible de protección contra ruidos y vibraciones.

3. En el supuesto en que la presencia de una infraestructura de transporte ocasione una superación en más de 10 dB(A) de los límites fijados en la tabla 1 del Anexo II evaluados por el procedimiento que reglamentariamente se determine, la administración Pública competente en la ordenación del sector adoptara un Plan de mejora de calidad acústica tendente a reducir los niveles por debajo de dicho nivel de superación.

TÍTULO V
Régimen jurídico

CAPÍTULO I
Inspección y control

Artículo 54. Actuación inspectora

1. La facultad inspectora de las actividades sujetas a esta ley corresponde a los ayuntamientos y a los distintos órganos de la administración autonómica competentes por razón de la materia.

2. Tanto los alcaldes como el órgano correspondiente de la conselleria competente en medio ambiente podrán ordenar la práctica de visitas de inspección o medidas de vigilancia respecto de las actividades sometidas a esta ley, al objeto de comprobar su adecuación a las prescripciones normativas o de las correspondientes autorizaciones o licencias.

3. EI personal de la administración que tenga encomendada la función inspectora tendrá la condición de agentes de la autoridad.

4. Los titulares o responsables de los establecimientos y actividades productoras de ruidos y vibraciones facilitarán a los inspectores de la administración el acceso a sus instalaciones o focos generadores de ruidos y dispondrán su funcionamiento a las distintas velocidades, potencias, cargas o marchas que les indiquen los inspectores, pudiendo presenciar la inspección.

5. El ayuntamiento, antes de otorgar la licencia de ocupación, verificará si los diversos elementos constructivos que componen la edificación cumplen las normas establecidas en esta ley.

6. Igualmente, el ayuntamiento, previamente a la concesión de la licencia de apertura o autorización de funcionamiento, verificará la efectividad de las medidas correctoras adoptadas en cumplimiento de la presente ley.

CAPÍTULO II
Infracciones y sanciones

Artículo 55. Infracciones

1. Se califican de leves las infracciones siguientes:

a) Superar los límites sonoros establecidos en la presente ley en menos de 6 dB(A).

b) Obtener niveles de transmisión de vibraciones correspondientes a la curva K del anexo III inmediatamente superior a la máxima admisible para cada situación.

c) La realización de actividades prohibidas o el incumplimiento de las obligaciones previstas en la ley cuando no sean expresamente tipificadas como infracciones graves o muy graves.

2. Se califican de graves las infracciones siguientes:

a) La reincidencia en infracciones leves.

b) El incumplimiento de las medidas de corrección de infracciones leves en el plazo concedido para ello o llevar a cabo la corrección de manera insuficiente.

c) Superar els nivells sonors permesos en més de 6 dB(A) en el cas de sorolls produïts per vehicles de motor.

d) Sobrepassar de 6 a 15 dB(A), en la resta de supòsits, els límits establerts en la present llei.

e) Obtindre nivells de transmissió de vibracions corresponents a dues corbes K de l'annex III immediatament superiors a la màxima admissible per a cada situació,

f) Obstaculitzar la labor inspectora o de control de les administracions públiques.

3. Es qualifiquen de molt greus les infraccions següents:

a) La reincidència en infraccions greus.

b) L'incompliment de les mesures de correcció d'infraccions greus en el termini fixat o realitzar la correcció de manera insuficient.

c) Superar els nivells sonors permesos en més de 15 dB(A).

d) Obtindre nivells de transmissió de vibracions corresponents a més de dues corbes K de l'annex III immediatament superiors a la màxima admissible per a cada situació.

Article 56. Responsabilitat

1. Seran responsables:

a) De les infraccions a les normes d'aquesta llei comeses amb ocasió de l'exercici d'activitats subjectes a concessió, autorització o llicència administrativa, el seu titular.

b) De les comeses amb motiu de la utilització de vehicles, el seu propietari quan la infracció resulte del funcionament o estat del vehicle, o el conductor en aquells casos en els quals la infracció siga conseqüència de la seua conducció.

c) De la resta d'infraccions, el causant de la pertorbació o qui subsidiàriament resulte responsable segons les normes específiques.

2. La responsabilitat administrativa ho serà sense perjudici de la responsabilitat civil i penal on poguera incórrer.

3. En els supòsits en els quals s'apreciara un fet que poguera ser constitutiu de delicte o falta, es posarà en coneixement de l'òrgan judicial competent, i mentre l'autoritat judicial tinga constància de l'assumpte, s'haurà de suspendre el procediment administratiu sanciona-dor.

Article 57. Sancions

1. La competència per a acordar la iniciació del procediment sancionador correspon als alcaldes i subsidiàriament al conseller competent per raó de la matèria.

Si durant l'exercici de les facultats d'inspecció, l'administració de la Generalitat Valenciana detectara un incompliment de les prescripcions de la present llei, ho posarà en coneixement de l'alcalde respectiu perquè adopte les mesures oportunes. Transcorregut el termini d'un mes sense que aquestes foren adoptades, l'administració de la Generalitat Valenciana podrà requerir de nou o procedir a la incoació del procediment sancionador, donant compte en aquest cas a l'autoritat municipal de totes aquelles resolucions que adopte.

2. Correspon als ajuntaments i a la Generalitat imposar les sancions previstes en aquesta llei, d'acord amb els principis establerts en la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, modificada per la Llei 4/1999, de 13 de gener, i d'acord amb el procediment establert en el Reial decret 1.398/1993, de 4 d'agost, pel qual s'aprova el Reglament del procediment per a l'exercici de la potestat sancionadora.

3. La competència per a la imposició de les sancions correspondrà:

a) Als alcaldes quan la quantia no excedisca de 6.000 euros.

b) Al conseller competent per raó de la matèria quan la quantia excedisca de 6.000 euros.

4. Els alcaldes proposaran als òrgans competents de la Generalitat la imposició de sancions quan estimen que correspon una multa en quantia superior al límit de la seua competència.

5. La retirada temporal de la llicència, quan corresponga, podrà ser acordada per l'alcalde. La retirada definitiva podrà ser acordada pel conseller competent per raó de la matèria.

c) Superar los niveles sonoros permitidos en más de 6 dB(A) en el caso de ruidos producidos por vehículos a motor.

d) Sobrepasar de 6 a 15 dB(A), en los restantes supuestos, los límites establecidos en la presente ley.

e) Obtener niveles de transmisión de vibraciones correspondientes a dos curvas K del anexo III inmediatamente superiores a la máxima admisible para cada situación.

f) Obstaculizar la labor inspectora o de control de las administraciones públicas.

3. Se califican de muy graves las infracciones siguientes:

a) La reincidencia en infracciones graves.

b) El incumplimiento de las medidas de corrección de infracciones graves en el plazo fijado o realizar la corrección de manera insuficiente.

c) Superar los niveles sonoros permitidos en más de 15 dB(A).

d) Obtener niveles de transmisión de vibraciones correspondientes a más de dos curvas K del anexo III inmediatamente superiores a la máxima admisible para cada situación.

Artículo 56. Responsabilidad

1. Serán responsables:

a) De las infracciones a las normas de esta ley cometidas con ocasión del ejercicio de actividades sujetas a concesión, autorización o licencia administrativa, su titular.

b) De las cometidas con motivo de la utilización de vehículos, su propietario cuando la infracción resulte del funcionamiento o estado del vehículo, o el conductor en aquellos casos en que la infracción sea consecuencia de su conducción.

c) De las demás infracciones, el causante de la perturbación o quien subsidiariamente resulte responsable según las normas específicas.

2. La responsabilidad administrativa lo será sin perjuicio de la responsabilidad civil y penal en que se pudiera incurrir.

3. En los supuestos en los que se apreciase un hecho que pudiera ser constitutivo de delito o falta, se pondrá en conocimiento del órgano judicial competente, y mientras la autoridad judicial esté conociendo el asunto, se suspenderá el procedimiento administrativo sancionador.

Artículo 57. Sanciones

1. La competencia para acordar la iniciación del procedimiento sancionador corresponde a los alcaldes y subsidiariamente al conseller competente por razón de la materia.

Si en el ejercicio de las facultades de inspección, la administración de la Generalitat detectase un incumplimiento de las prescripciones de la presente ley, lo pondrá en conocimiento del alcalde respectivo para que adopte las medidas oportunas. Transcurrido el plazo de un mes sin que éstas fueran adoptadas, la administración de la Generalitat podrá requerir de nuevo o proceder a la incoación del procedimiento sancionador, dando cuenta en este caso a la autoridad municipal de cuantas resoluciones adopte.

2. Corresponde a los Ayuntamientos y a la Generalitat imponer las sanciones previstas en la presente Ley de acuerdo con los principios establecidos en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero, y conforme al procedimiento establecido en el Real Decreto 1398/1993, de 4 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento del Procedimiento para el ejercicio de la potestad sancionadora.

3. La competencia para la imposición de las sanciones corresponderá:

a) A los alcaldes cuando la cuantía no exceda de 6.000 euros.

b) Al conseller competente por razón de la materia cuando la cuantía exceda de 6.000 euros.

4. Los alcaldes propondrán a los órganos competentes de la Generalitat la imposición de sanciones cuando estimen que corresponde una multa en cuantía superior al límite de su competencia.

5. La retirada temporal de la licencia, cuando corresponda, podrá ser acordada por el alcalde. La retirada definitiva podrá ser acordada por el conseller competente por razón de la materia.

Article 58. Quantia de les sancions

Les infraccions previstes en aquesta llei podran donar lloc a la imposició de les següents sancions:

a) En el cas de les infraccions molt greus: multa des de 6.001 a 60.000 euros i retirada definitiva de les llicències o autoritzacions corresponents.

b) En el cas de les infraccions greus: multa des de 601 a 6.000 euros i retirada temporal de les llicències o autoritzacions corresponents.

c) En el cas de les infraccions lleus: multa des de 60 a 600 euros.

Article 59. Circumstàncies modificatives

Les circumstàncies a tenir en compte per a la graduació de les sancions seran les següents:

a) Naturalesa de la infracció.

b) Gravetat del dany produït.

c) Conducta de l'infractor en ordre al compliment de la normativa.

d) Reincidència, reiteració o continuació en la comissió de la mateixa infracció.

e) Transcendència econòmica, ambiental o social de la infracció.

Article 60. Obligació de reposar

1. Els infractors estaran obligats a adoptar les mesures correctores necessàries establides per l'òrgan sancionador, amb independència de la sanció penal o administrativa que s'impose.

2. La prescripció d'infraccions no afectarà l'obligació de restaurar ni a la d'indemnització de danys i perjudicis causats.

Article 61. Multes coercitives i execució subsidiària

1. Amb independència de les sancions que puguen correspondre en concepte de sanció, si l'infractor no adoptara voluntàriament les mesures correctores en el termini que s'assenyala en el requeriment corresponent, l'òrgan competent podrà acordar la imposició de multes coercitives successives. La quantia de cadascuna d'elles no superarà el 20% de l'import de la sanció prevista.

2. Igualment es podrà ordenar l'execució subsidiària en els termes previstos en l'article 98 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Article 62. Mesures cautelars

Amb independència del que establisquen els apartats anteriors i en atenció a la gravetat del perjudici ocasionat, a nivell de soroll transmés, així com també en els casos de molèsties manifestes als veïns, l'administració actuant podrà ordenar la suspensió immediata del funcionament de la font pertorbadora, fins que siguen corregides les deficiències existents.

DISPOSICIONS ADDICIONALS

Primera. Situacions especials

1. L'autoritat competent per raó de la matèria a la qual pertanya la font generadora del soroll o vibracions podrà eximir, amb caràcter temporal, del compliment dels nivells de pertorbació màxims fixats en la present llei en determinats actes de caràcter oficial, cultural, festiu, religiós i altres anàlogues.

2. El titular de l'activitat, instal·lació o maquinària causant de la pertorbació acústica, o en el seu defecte l'administració autoritzant, informarà al públic sobre els perills d'exposició a elevada pressió sonora, recordant el llindar dolorós de 130 dB(A) establert per les autoritats sanitàries.

3. En casos excepcionals, quan la regulació vigent no ho contemple de manera expressa, l'autoritat competent per raó de la matèria a la qual pertany la font generadora del soroll o les vibracions, amb l'informe previ de la conselleria competent en medi ambient, podrà exceptuar l'aplicació dels nivells màxims de pertorbació a tot o a part d'un projecte determinat, i s'hi podran establir uns altres nivells màxims específics sempre que es garantesca la utilització de la millor tecnologia disponible.

Artículo 58. Cuantía de las sanciones

Las infracciones previstas en esta ley podrán dar lugar a la imposición de las siguientes sanciones:

a) En el caso de las infracciones muy graves: multa desde 6.001 a 60.000 euros y retirada definitiva de las licencias o autorizaciones correspondientes.

b) En el caso de las infracciones graves: multa desde 601 a 6.000 euros y retirada temporal de las licencias o autorizaciones correspondientes.

c) En el caso de las infracciones leves: multa desde 60 a 600 euros.

Artículo 59. Circunstancias modificativas

Las circunstancias a tener en cuenta para la graduación de las sanciones serán las siguientes:

a) Naturaleza de la infracción.

b) Gravedad del daño producido.

c) Conducta del infractor en orden al cumplimiento de la normativa.

d) Reincidencia, reiteración o continuación en la comisión de la misma infracción.

e) Trascendencia económica, ambiental o social de la infracción.

Artículo 60. Obligación de reponer

1. Los infractores estarán obligados a adoptar las medidas correctoras necesarias establecidas por el órgano sancionador, con independencia de la sanción penal o administrativa que se imponga.

2. La prescripción de infracciones no afectará a la obligación de restaurar ni a la de indemnización de daños y perjuicios causados.

Artículo 61. Multas coercitivas y ejecución subsidiaria

1. Con independencia de las sanciones que puedan corresponder en concepto de sanción, si el infractor no adoptase voluntariamente las medidas correctoras en el plazo que se señale en el requerimiento correspondiente, el órgano competente podrá acordar la imposición de multas coercitivas sucesivas. La cuantía de cada una de ellas no superará el 20% del importe de la sanción prevista.

2. Igualmente podrá ordenarse la ejecución subsidiaria en los términos previstos en el artículo 98 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 62. Medidas cautelares

Con independencia de lo establecido en los apartados anteriores y en atención a la gravedad del perjuicio ocasionado, al nivel de ruido transmitido, así como en los casos de molestias manifiestas a los vecinos, la administración actuante podrá ordenar la suspensión inmediata del funcionamiento de la fuente perturbadora, hasta que sean corregidas las deficiencias existentes.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera. Situaciones especiales

1. La autoridad competente por razón de la materia a que pertenezca la fuente generadora del ruido o vibraciones podrá eximir, con carácter temporal, del cumplimiento de los niveles de perturbación máximos fijados en la presente ley en determinados actos de carácter oficial, cultural,festivo,religioso y otros análogas.

2. El titular de la actividad, instalación o maquinaria causante de la perturbación acústica, o en su defecto la administración autorizante, informará al público sobre los peligros de exposición a elevada presión sonora, recordando el umbral doloroso de 130 dB(A) establecido por las autoridades sanitarias.

3. En casos excepcionales, cuando la regulación vigente no lo contemple de manera expresa, la autoridad competente por razón de la materia a la que pertenezca la fuente generadora del ruido o vibraciones, previo informe de la Conselleria competente en medioambiente, podrá exceptuar la aplicación de los niveles máximos de perturbación a todo o parte de un proyecto determinado, pudiéndose establecer otros niveles máximos específicos siempre que se garantizase la utilización de la mejor tecnología disponible.

4. Restaran exclosos del compliment dels nivells de pertorbació els projectes relacionats amb la defensa nacional i els aprovats específicament per una llei de l'estat o de la Generalitat sense menyscapte de l'obligatorietat de garantir la utilització de la millor tecnologia disponible de protecció contra els sorolls i vibracions.

Segona. Actualització de sancions

La quantia de les sancions establides en la present llei podrà ser actualitzada reglamentàriament pel Consell de la Generalitat mitjançant l'aplicació a estes de l'índex de preus al consum.

Tercera. Sentit del silenci administratiu.

El silenci administratiu davant les sol·licituds d'autoritzacions i altres peticions que es realitzen d'acord amb aquesta llei tindrà un sentit negatiu.

DISPOSICIONS TRANSITÒRIES

Primera

Les activitats i les instal·lacions industrials, comercials o de servici i també les subjectes a la normativa específica d'espectacles, establiments públics i activitats recreatives amb llicència atorgada amb anterioritat a l'entrada en vigor d'esta llei, hauran d'adaptar-se al que hi ha disposat en aquesta llei en els casos següents, excepte les llicències d'obra emeses amb anterioritat que continuaran regint-se per la normativa anterior:

a) Amb caràcter general, l'adaptació haurà de produir-se en el termini de sis mesos des de l'aprovació del reglament de desplegament d'aquesta llei.

b) Quan s'impose així com a exigència per a la reobertura dels establiments clausurats per incompliment de la normativa vigent, en la sanció recaiguda com a conseqüència de la infracció d'alguna de les prescripcions contingudes en la legislació que siga d'aplicació.

c) Quan es realitzen modificacions, ampliacions o reformes que excedesquen de les obres de simple higiene, ornat o conservació.

d) Si s'incompleixen de manera reiterada les condicions acústiques que van permetre la concessió.

Segona

Les ordenances municipals aprovades i les zones acústicament saturades declarades a la data d'entrada en vigor d'esta llei hauran d'adequar el seu contingut a esta en el termini d'un any des de l'aprovació del reglament de desplegament de la present llei.

DISPOSICIONS FINALS

Primera

El Consell de la Generalitat aprovarà mitjançant decret el reglament de desplegament de la present llei en el termini d'un any des de la seua entrada en vigor.

Segona

La present llei entrarà en vigor l'endemà d'haver sigut publicada en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Per tant, ordene que tots els ciutadans, tribunals, autoritats i poders públics als quals pertoque, observen i facen complir esta llei.

València, 3 de desembre de 2002

El president de la Generalitat Valenciana,
JOSÉ LUIS OLIVAS MARTÍNEZ

4. Quedan excluidos del cumplimiento de los niveles máximos de perturbación los proyectos relacionados con la defensa nacional y los aprobados específicamente por una Ley del Estado o de la Generalitat, sin menoscabo de la obligatoriedad de garantizar la utilización de la mejor tecnología disponible de protección contra los ruidos y vibraciones.

Segunda. Actualización de sanciones

La cuantía de las sanciones establecidas en la presente ley podrá ser actualizada reglamentariamente por el Consell de la Generalitat mediante la aplicación a éstas del índice de precios al consumo.

Tercera. Sentido del silencio administrativo.

El silencio administrativo ante las solicitudes de autorizaciones y demás peticiones que se realicen en base a la presente Ley tendrá sentido negativo.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera

Las actividades e instalaciones industriales, comerciales o de servicio así como aquellas sujetas a la normativa específica de espectáculos, establecimientos públicos y actividades recreativas con licencia otorgada con anterioridad a la entrada en vigor de la presente ley, deberán adaptarse a lo dispuesto en ésta en los siguientes casos, excepto las licencias de obra emitidas con anterioridad que seguirán rigiéndose por la normativa anterior:

a) Con carácter general, la adaptación deberá producirse en el plazo de seis meses desde la aprobación del reglamento de desarrollo de la presente ley.

b) Cuando así se imponga como exigencia para la reapertura de los establecimientos clausurados por incumplimiento de la normativa vigente en la sanción recaída como consecuencia de la infracción de alguna de las prescripciones contenidas en la legislación que resulte de aplicación.

c) Cuando se realicen modificaciones, ampliaciones o reformas que excedan de las obras de mera higiene, ornato o conservación.

d) Si se incumplen de forma reiterada los condicionantes acústicos que permitieron su concesión.

Segunda

Las ordenanzas municipales aprobadas y Zonas Acústicamente Saturadas declaradas a la fecha de entrada en vigor de esta ley deberán adecuar su contenido a ésta en el plazo de un año desde la aprobación del reglamento de desarrollo de la presente ley.

DISPOSICIONES FINALES

Primera

El Consell de la Generalitat aprobará mediante Decreto el reglamento de desarrollo de la presente ley en el plazo de un año desde su entrada en vigor.

Segunda

La presente ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Por tanto, ordeno que todos los ciudadanos, tribunales, autoridades y poderes públicos a los que corresponda, observen y hagan cumplir esta ley.

Valencia, 3 de diciembre de 2002

El president de la Generalitat Valenciana,
JOSÉ LUIS OLIVAS MARTÍNEZ

ANNEX I

DEFINICIONS

Acceleració eficaç de la vibració: valor quadràtic mitjà (RMS) de l'acceleració de l'ona de vibració.

Acceleròmetre: dispositiu electromecànic per a mesuraments de vibracions.

Analitzador de freqüències: equip de mesurament acústica que permet analitzar els components en freqüència d'un so.

Banda d'octava: quan la freqüència de tall superior és doble a la inferior. Les freqüències centrals estan fixades per les normes UNE-74.002-78 i són definides per la mitjana geomètrica dels extrems.

$$f_c = \sqrt{f_1 \times f_2}$$

Banda de terç d'octava: són els tres intervals en els quals resta dividida una octava. La freqüència de tall superior és $\sqrt[3]{2}$ vegades la inferior. Les freqüències centrals estan fixades per les normes UNE-74.002-78, i són definides per la mitjana geomètrica dels extrems.

$$f_c = \sqrt{f_1 \times f_2}$$

Conseqüències nocives: efectes negatius sobre la salut humana com són molèsties provocades pel soroll, alteració del son, interferència amb la comunicació oral, efectes negatius sobre l'aprenentatge, pèrdua auditiva, estrés o hipertensió.

D: diferència de nivells entre dos locals: Es defineix com a la diferència de nivells de pressió sonora entre el local emissor i el receptor.

$$D = L_1 - L_2 ;$$

on
L_1 = nivell de pressió sonora en el local emissor
L_2 = nivell de pressió sonora en el local receptor

D_n: diferència de nivells normalitzada; és la diferència de nivells, en decibels, correspon a una àrea d'absorció de referència en el recinte receptor

$$D_n = D - 10 \lg \frac{A}{A_0} \text{ dB}$$

on
D és la diferència de nivells, en decibels
A és l'àrea d'absorció acústica equivalent del recinte receptor m²
A_0 és l'àrea d'absorció de referència: 10 m² per a recintes de grandària comparable

D_{nT}: diferència de nivells estandaritzada entre dos locals. Es defineix com a la diferència de nivells de pressió sonora entre el local emissor i el receptor a un valor del temps de reverberació del local receptor.

$$D_{nT} = D + 10 \log \frac{T}{T_0} \text{ dB}$$

on
T és el temps de reverberació en el local receptor
T_0 és el temps de reverberació de referència (0,5 s)

ANEXO I

DEFINICIONES

Aceleración eficaz de la vibración: valor cuadrático medio (RMS) de la aceleración de la onda de vibración.

Acelerómetro: dispositivo electromecánico para medidas de vibraciones.

Analizador de frecuencias: equipo de medición acústica que permite analizar los componentes en frecuencia de un sonido.

Banda de octava: cuando la frecuencia de corte superior es doble que la inferior. Las frecuencias centrales están fijadas por las normas UNE-74.002-78, y vienen definidas por la media geométrica de los extremos.

$$f_c = \sqrt{f_1 \times f_2}$$

Banda de tercio de octava: son los tres intervalos en que queda dividida una octava. La frecuencia de corte superior es $\sqrt[3]{2}$ veces la inferior. Las frecuencias centrales están fijadas por las normas UNE-74.002-78, y vienen definidas por la media geométrica de los extremos.

$$f_c = \sqrt{f_1 \times f_2}$$

Consecuencias nocivas: efectos negativos sobre la salud humana tales como molestias provocadas por el ruido, alteración del sueño, interferencia con la comunicación oral, efectos negativos sobre el aprendizaje, pérdida auditiva, estrés o hipertensión.

D: diferencia de niveles entre dos locales. Se define como la diferencia de niveles de presión sonora entre el local emisor y el receptor.

$$D = L_1 - L_2 ;$$

donde
L_1 = nivel de presión sonora en el local emisor
L_2 = nivel de presión sonora en el local receptor

D_n: diferencia de niveles normalizada; es la diferencia de niveles, en decibelios, correspondiente a un área de absorción de referencia en el recinto receptor

$$D_n = D - 10 \lg \frac{A}{A_0} \text{ dB}$$

donde
D es la diferencia de niveles, en decibelios
A es el área de absorción acústica equivalente del recinto receptor m²
A_0 es el área de absorción de referencia: 10 m² para recintos de tamaño comparable

D_{nT}: diferencia de niveles estandarizada entre dos locales. Se define como la diferencia de niveles de presión sonora entre el local emisor y el receptor a un valor del tiempo de reverberación del local receptor.

$$D_{nT} = D + 10 \log \frac{T}{T_0} \text{ dB}$$

donde
T es el tiempo de reverberación en el local receptor
T_0 es el tiempo de reverberación de referencia (0,5 s)

DW: Magnitud global per a la valoració de l'aïllament al soroll com a diferència de nivells que suposa una ponderació de les diferències de nivells entre totes les bandes de freqüència.

Decibel: escala convinguda habitualment per a mesurar la magnitud del so. El nombre de decibels d'un so equival a 10 vegades el valor del logaritme decimal de la relació entre l'energia associada al so i una energia que es pren com a referència. Este valor també es pot obtenir de manera equivalent establint la relació entre els quadrats de les corresponents pressions sonores, en aquest cas el factor 10 vegades haurà de substituir-se per 20 vegades ja que el logaritme d'un número al quadrat és igual al doble del logaritme del citat número.

$L_w = 10 \log_{10} (W / W_{ref})$ W = potència sonora
$L_r = 10 \log_{10} (I/I_{ref})$ I = intensitat sonora
$L_p = 10 \log_{10} (P/P_{ref})^2 = 20 \log_{10} (P/P_{ref})$ P= pressió sonora

Avaluació: qualsevol mètode que permeta mesurar, calcular, predir o estimar el valor d'un indicador de soroll o efectes nocius corresponents.

$L_{Aeq,T}$: nivell sonor continu equivalent. Es defineix en la norma ISO 1996 com el valor del nivell de pressió en dB en ponderació A, d'un soroll estable que en un interval de temps T, posseeix la mateixa pressió sonora quadràtica mitjana que el so que es mesura i el nivell del qual varia amb el temps.

Mapa acústic: representació gràfica dels nivells de soroll existents en un territori, ciutat o espai determinat per mitjà d'una simbologia adequada.

Molèstia: grau de molèstia que provoca el soroll ambiental determinat a través d'enquestes.

Nivell d'emissió: nivell de pressió acústica existent en un determinat lloc, originat per una font sonora que funcione en el mateix emplaçament.

Nivell de recepció: és el nivell de pressió acústica existent en un determinat lloc, originat per una font sonora que funciona en un emplaçament diferent.

Nivell sonor exterior: és el nivell sonor en dB(A), procedent d'una activitat (font emissora) i mesurat en l'exterior, en el lloc de recepció.

Nivell sonor interior: és el nivell sonor en dB(A), procedent d'una activitat (font emissora) i mesurament en l'interior de l'edifici receptor, en les condicions d'obertura o tancament en les quals el nivell de soroll siga màxim.

El nivell sonor interior solament s'utilitzarà com a indicador del grau de molèstia per soroll en un edifici, quan se supose que el soroll es transmet des del local emissor per l'estructura i no per via aèria de façana, finestres o balcons, en aquest cas el criteri a aplicar serà el de nivell sonor exterior.

Pressió sonora: la diferència instantània entre la pressió originada per l'energia sonora i la pressió baromètrica en un punt determinat de l'espai.

Reverberació: fenomen que consisteix en la permanència del so durant un breu temps, després de cessar l'emissió de la font.

Soroll: és qualsevol so que moleste o incòmode els éssers humans, o que produïsca o té l'efecte de produir un resultat psicològic i fisiològic advers sobre estos.

Salut: estat d'absolut benestar físic, mental i social, segons la definició de l'Organització Mundial de la Salut.

DW: Magnitud global para la valoración del aislamiento al ruido como diferencia de niveles que supone una ponderación de las diferencias de niveles entre todas las bandas de frecuencia.

Decibelio: escala convenida habitualmente para medir la magnitud del sonido. El número de decibelios de un sonido equivale a 10 veces el valor del logaritmo decimal de la relación entre la energía asociada al sonido y una energía que se toma como referencia. Este valor también puede obtenerse de forma equivalente estableciendo la relación entre los cuadrados de las correspondientes presiones sonoras, en este caso el factor 10 veces deberá sustituirse por 20 veces ya que el logaritmo de un número al cuadrado es igual al doble del logaritmo del citado número.

$Lw = 10 \log_{10} (W / W_{ref})$ W= potencia sonora
$Lr = 10 \log_{10} (I/I_{ref})$ I= intensidad sonora
$Lp = 10 \log_{10} (P/P_{ref})^2 = 20 \log_{10} (P/P_{ref})$ P= presión sonora

Evaluación: cualquier método que permita medir, calcular, predecir o estimar el valor de un indicador de ruido o efectos nocivos correspondientes.

$L_{Aeq,T}$: nivel sonoro continuo equivalente. Se define en la norma ISO 1996 como el valor del nivel de presión en dB en ponderación A, de un sonido estable que en un intervalo de tiempo T, posee la misma presión sonora cuadrática media que el sonido que se mide y cuyo nivel varía con el tiempo.

Mapa Acústico: representación gráfica de los niveles de ruido existentes en un territorio, ciudad o espacio determinado por medio de una simbología adecuada.

Molestia: grado de molestia que provoca el ruido ambiental determinado mediante encuestas

Nivel de emisión: nivel de presión acústica existente en un determinado lugar, originado por una fuente sonora que funciona en el mismo emplazamiento.

Nivel de recepción: es el nivel de presión acústica existente en un determinado lugar, originado por una fuente sonora que funciona en un emplazamiento diferente.

Nivel sonoro exterior: es el nivel sonoro en dB(A), procedente de una actividad (fuente emisora) y medido en el exterior, en el lugar de recepción.

Nivel sonoro interior: es el nivel sonoro en dB(A), procedente de una actividad (fuente emisora) y medida en el interior del edificio receptor, en las condiciones de abertura o cerramiento en las que el nivel de ruido sea máximo.

El nivel sonoro interior sólo se utilizará como indicador del grado de molestia por ruido en un edificio, cuando se suponga que el ruido se transmite desde el local emisor por la estructura y no por vía aérea de fachada, ventanas o balcones, en cuyo caso el criterio a aplicar será el de nivel sonoro exterior.

Presión sonora: la diferencia instantánea entre la presión originada por la energía sonora y la presión barométrica en un punto determinado del espacio.

Reverberación: fenómeno que consiste en la permanencia del sonido durante un breve tiempo, después de cesar la emisión de la fuente.

Ruido: es cualquier sonido que moleste o incomode a los seres humanos, o que produce o tiene el efecto de producir un resultado psicológico y fisiológico adverso sobre los mismos.

Salud: estado de absoluto bienestar físico, mental y social, según la definición de la Organización Mundial de la Salud.

So: sensació percebuda per l'oïda humana, a causa de la incidència d'ones de pressió.

Sonòmetre: instrument proveït d'un micròfon amplificador, detector de RMS, integrador-indicador de lectura i corbes de ponderació, que s'utilitza per a mesurament de nivells de pressió sonora.

Vibracions: pertorbació que provoca l'oscil·lació dels cossos sobre la seua posició d'equilibri.

ANNEX II

NIVELLS SONORS

Taula 1. Nivells de recepció externs

Ús dominant	*Nivell sonor dB(A) Dia*	*Nit*
Sanitari i Docent	45	35
Residencial	55	45
Terciari	65	55
Industrial	70	60

Taula 2. Nivells de recepció interns

Ús	*Locals*	*Nivell sonor dB(A) Dia*	*Nit*
Sanitari	Zones comunes	50	40
	Estances	45	30
	Dormitoris	30	25
Residencial	Peces habitables (excepte cuines)	40	30
	Passadissos, cambres de bany, cuina	45	35
	Zones comuns edifici	50	40
Docent	Aules	40	30
	Sales de lectura	35	30
Cultural	Sales de concert	30	30
	Biblioteques	35	35
	Museus	40	40
	Exposicions	40	40
Recreatiu	Cines	30	30
	Teatres	30	30
	Bingos i sales de jocs	40	40
	Hostaleria	45	45
Comercial	Bars i establiments comercials	45	45
Administratiu i oficines	Despatxos professionals	40	40
	Oficines	45	45

ANNEX III

NIVELLS DE VIBRACIONS

Taula 1

Situació	*Valors de K*			
	Vibracions contínues		*Vibracions transitòries*	
	Dia	*Nit*	*Dia*	*Nit*
Sanitari-	2	1,4	16	1,4
Docent	2	1,4	16	1,4
Residencial	2	1,4	16	1,4
Oficines	4	4	128	12
Magatzems i Comerços	8	8	128	128
Indústries	8	8	128	128

Sonido: sensación percibida por el oído humano, debido a la incidencia de ondas de presión.

Sonómetro: instrumento provisto de un micrófono amplificador, detector de RMS, integrador-indicador de lectura y curvas de ponderación, que se utiliza para medición de niveles de presión sonora.

Vibraciones: perturbación que provoca la oscilación de los cuerpos sobre su posición de equilibrio.

ANEXO II

NIVELES SONOROS

Tabla 1. Niveles de recepción externos

Uso dominante	*Nivel sonoro dB(A) Día*	*Noche*
Sanitario y Docente	45	35
Residencial	55	45
Terciario	65	55
Industrial	70	60

Tabla 2. Niveles de recepción internos

Uso	*Locales*	*Nivel sonoro dB(A) Día*	*Noche*
Sanitario	Zonas comunes	50	40
	Estancias	45	30
	Dormitorios	30	25
Residencial	Piezas habitables (excepto cocinas)	40	30
	Pasillos, aseos, cocina	45	35
	Zonas comunes edificio	50	40
Docente	Aulas	40	30
	Salas de lectura	35	30
Cultural	Salas de concierto	30	30
	Bibliotecas	35	35
	Museos	40	40
	Exposiciones	40	40
Recreativo	Cines	30	30
	Teatros	30	30
	Bingos y salas de juego	40	40
	Hostelería	45	45
Comercial	Bares y establecimientos comerciales	45	45
Administrativo y oficinas	Despachos profesionales	40	40
	Oficinas	45	45

ANEXO III

NIVELES DE VIBRACIONES

Tabla 1

Situación	*Valores de K*			
	Vibraciones continuas		*Vibraciones transitorias*	
	Día	*Noche*	*Día*	*Noche*
Sanitario-	2	1,4	16	1,4
Docente	2	1,4	16	1,4
Residencial	2	1,4	16	1,4
Oficinas	4	4	128	12
Almacenes y Comercios	8	8	128	128
Industrias	8	8	128	128

Les zones de treball que exigisquen un alt índex de precisió tindran un valor K igual a 1, dia i nit.

Es consideraran vibracions transitòries aquelles el nombre d'impulsos de les quals siga inferior a tres successos per dia.

Per a avaluar la molèstia produïda per les vibracions, s'utilitzarà l'índex K mitjançant les següents expressions:

$$K = \frac{a}{0{,}0035} \qquad \text{per a } f \leq 2$$

$$K = \frac{a}{0{,}0035 + 0{,}000257(f - 2)} \qquad \text{per a } 2 \leq f \leq 8$$

$$K = \frac{a}{0{,}00063\, f} \qquad \text{per a } 8 \leq f \leq 80$$

on «a» és l'acceleració de la vibració expressada en ($m.s^{-2}$) i «f» n'és la freqüència de la vibració expressada en (Hz), o bé mitjançant la gràfica que s'adjunta a continuació.

Las zonas de trabajo que exijan un alto índice de precisión tendrán un valor K igual a 1, día y noche.

Se considerarán vibraciones transitorias aquellas cuyo número de impulsos sea inferior a tres sucesos por día.

Para evaluar la molestia producida por las vibraciones, se utilizará al índice K mediante las siguientes expresiones:

$$K = \frac{a}{0{,}0035} \qquad \text{para } f \leq 2$$

$$K = \frac{a}{0{,}0035 + 0{,}000257(f - 2)} \qquad \text{para } 2 \leq f \leq 8$$

$$K = \frac{a}{0{,}00063\, f} \qquad \text{para } 8 \leq f \leq 80$$

donde «a» es la aceleración eficaz de la vibración expresada en ($m.s^{-2}$) y «f» es la frecuencia de la vibración expresada en (Hz), o bien mediante la gráfica que se adjunta a continuación.

ÍNDEX K

